Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

GETXO KIROLAKEN ERAIKIN, INSTALAZIO ETA BESTE BULEGO BATZUK BARRUTIK GARBITZEKO, HONDAKINAK JASOTZEKO ETA BESTE BATZUETARAKO ZERBITZUAK PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ KONTRATATZEKO BALDINTZA ADMINISTRATIBO PARTIKULARREN PLEGUA

PLIEGOS DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN, POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, DE LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA INTERIOR, RETIRADA DE RESIDUOS Y OTROS EN GETXO KIROLAK

BALDINTZAK

CLAUSULAS

1.- Kontratuaren gaineko araubide juridikoa

1.-Régimen Jurídico del Contrato

Kontratu-espediente honek eta horren ondorioz esleitutako kontratuak arau hauek bete beharko dituzte:

El presente expediente contractual y el contrato cuya adjudicación derive del mismo se regirán por:

·Administrazioko klausula berezi hauen barruan jasotzen diren klausulak, baita Baldintza Teknikoen Pleguan (BTP) ematen diren manuak ere.

·Las cláusulas contenidas en este pliego de cláusulas administrativas particulares, así como por las prescripciones del Pliego de Condiciones Técnicas (PCT).

·Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legea (SPKL). Honek espainiar ordenamendu juridikoan sartzen ditu Europar Legebiltzarreko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Direktibak.

•Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (LCSP).

·Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra (APKAO), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuz onetsia, SPKLTBeren aurka agertzen ez denean.

·El Reglamento General de Contratos de las Administraciones Públicas (RGCAP), aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al TRLCSP

·Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen zati batez garatzen zuena, SPKLaren aurka agertzen ez denean.

·El Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, por el que se desarrolló parcialmente la Ley de Contratos del Sector Público, en lo que no se oponga a la LCSP

·Ekainaren 22ko 11/2007 Legea, Herritarren Zerbitzu Publikoetarako Sarbide Elektronikoari buruzkoa.

·Ley 11/2007, de 22 de junio, de Acceso Electrónico de los Ciudadanos a los Servicios Públicos (LAE)

· Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidea arautzen duen, urriaren 1eko 39/2015 Legea.

·Ley 39/2015 de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (Kudeatzailea / Gerente)

. 40/2015 Legea, urriaren batekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzkoa (SPAJL).	. Ley 40/2015 de 1 de octubre, de régimen jurídico del Sector Publico.
·Zuzenbide pribatuko Arauak zuzenbide ordezkatzaile izango dira, kontratua interpretatu, ondorioak, betetzea eta iraungitzeak ekar litzakeen arazoak konpontzeko.	Las Normas de Derecho Privado serán aplicables como derecho supletorio para resolver las cuestiones a que pueden dar lugar la interpretación efectos, cumplimiento y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones acabadas de citar.
Administrazio Klausulen Plegu honetan eta espedienteko gainerako agiri teknikoen artean kontraesanik balego, plegu honetan xedatutakoa gailenduko litzateke.	En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este pliego.
2.- Kontratuaren xedea	**2.- Objeto del Contrato**
Baldintza-agiri honetan oinarrituta egiten den kontratuaren xedea BTAren 1. Kapituluan deskribatutako prestazioak izango dira. Prestazio horiek lan arruntetan eta aparteko lanetan banatzen dira, eta arruntuen xehetasunak BTAren II. Kapituluan azaltzen dira.	El contrato que sobre la base del presente pliego se realicen tendrán por objeto las prestaciones descritas en el Capítulo 1 del PCT, que se dividen en trabajos ordinarios y trabajos extraordinarios, figurando el detalle de los ordinarios en el Capítulo II del PCT.
Eremu espaziala Baldintza Teknikoen Agiriaren I. kapituluko 2. puntuan zehaztutakoa da, eta Baldintza Teknikoen Agiriaren I. Eranskinean - Instalazioen Inbentarioa - zerrendatuta dago.	Su ámbito espacial es el definido en el punto 2 del Capítulo I del PCT y relacionado en el Anexo I – Inventario de Edificios del citado PCT.
Aparteko lanak Tokiko Organismo Autonomoen beharren araberakoak izango dira, Baldintza Teknikoen Agiriaren I Kapituluko 1.2 puntuan definitutakoak. Aparteko lan horiek lan arruntetatik aparte fakturatuko dira. Aparteko lanengatik urteko gehienezko kopuruak Baldintza Teknikoen Agiriaren puntuan jasotzen dira.	Los trabajos extraordinarios dependerán de las necesidades del OAL y son los definidos en el punto 1.2 del Capítulo I PCT. Dichos trabajos extraordinarios se facturaran al margen de los trabajos ordinarios. Los importes máximos anuales por la realización de los trabajos extraordinarios vienen recogidos en el PCT.
Kontratuari dagozkion CPA Nomenklatura kodeketak: 81.21.10 47.00.84 38.11.61 82.19.13	Codificaciones de la nomenclatura CPA correspondientes al objeto del contrato: 81.21.10 47.00.84 38.11.61 82.19.13
CPV nomenklaturaren kodeketak, kontratuaren xedeari dagozkionak: 90911200-6	Codificaciones de la nomenclatura CPV correspondientes al objeto del contrato: 90911200-6

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

33700000-7 90500000-2 92512100-4	33700000-7 90500000-2 92512100-4
3.- Gauzatzeko epea	**3.- Plazo de Ejecución.**
Kontratua gauzatzeko epea urtebetekoa (BAT) izango da, kontratua sinatu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.	El plazo de ejecución del contrato será de 1 (UN) año, contado a partir del siguiente al día de la firma del contrato.
Kontratua urtebete (1) luzatu ahal izango da, eta SPKLren 29. artikuluan xedatutakoari egokituko zaio. Nahitaezkoa izango da esleipendunarentzat, baldin eta kontratuaren iraupen-epea amaitu baino gutxienez bi hilabete lehenago jakinarazten bada.	El contrato podrá ser objeto de UNA (1) prórroga de duración de un (1) año, y se acomodará a lo dispuesto en el artículo 29 LCSP. Será obligatoria para el adjudicatario siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.
Kontratuaren guztizko iraupena, luzapena barne, ezin izango da 2 (bi) urtetik gorakoa izan.	La duración total del contrato, incluida una prórroga, no podrá exceder de los 2 (dos) años.
4.- Lizitazio aurrekontua	**4.- Presupuesto de licitación**
Agiri teknikoaren **23. atalean** aipatzen diren lan arrunten eta ohiz kanpokoen lizitazioari dagokionez, urteko tasa hauek ezartzen dira:	A los efectos de la licitación de trabajos ordinarios y extraordinarios que se menciona en el **apartado 23** del pliego técnico se establecen los siguientes tipos anuales:
Kontratuaren lizitazio-prezioa **1.265.446,83 eurokoa** da urtean, BEZa barne (% 21). Kontzeptu hauek osatzen dute:	El precio de licitación del contrato es de **1.265.446,83 euros/año** (21% de I.V.A. incluido), compuesto por los siguientes conceptos:
- 1.259.446,83 euro/urtekoa da (% 21eko BEZa barne), ohiko lanak egiteagatik, 218.581,68 BEZari dagozkio**.**	- 1.259.446,83 euros/año (21% IVA incluido) por la realización de los trabajos ordinarios, de los cuales, 218.581,68 corresponden al IVA.
- 6.000 euro/urtekoa da (% 21eko BEZa barne), ezohiko lanak egiteko, administrazio premien arabera, 1.041,32 BEZari dagozkio**.**	- 6.000 euros/año, (21% IVA incluido) para la prestación de los trabajos extraordinarios cuya realización queda sujeta a las necesidades de la administración, de los cuales, 1.041,32 corresponden al IVA.
Ohiko lanen lizitazioaren zenbatekoa 1.259.446,83 eurokoa da (% 21eko BEZa barne) eta 1.040.865,15 eurokoa da BEZari k gabe. Lizitatzaileek hobetu ahalko dute eskaintzetan, lizitatzaileek Balio Erantsiaren gaineko Zergari (BEZ) dagozkion zenbatekoak banakatuko dituzte.	El importe de la licitación de los trabajos ordinarios de 1.259.446,83 euros/año (21% de I.V.A. incluido), y de 1.040.865,15 euros/año IVA excluido, podrá ser mejorado por los licitadores, quienes desglosarán en sus ofertas los importes correspondientes al Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)
Firmado:

Eta gauza bera adierazi behar da Aparteko Lanei dagokienez, horien lizitazio-zenbatekoa% 21eko BEZa barne, 6.000 eurokoa baita, eta 4.958,68 eurokoa BEZarik gabe.

Y lo mismo cabe señalar para los Trabajos Extraordinarios, cuyo importe de licitación es de 6.000 euros IVA 21% incluido, y de 4.958,68 euros/año, IVA excluido.

Kontratistek beren proposamen ekonomikoetan jaso beharko dituzte BTAren eranskinetan agertzen diren datuak.

Los contratistas deberán recoger en sus proposiciones económicas los datos que figuran en la relación de Anexos del PCT.

Kontratuaren urteko gehieneko prezioa 1.265.446,83 eurokoa da, % 21eko BEZa barne, lan arruntak eta apartekoak barne.

El precio máximo anual del contrato es de 1.265.446,83 euros, 21% de I.V.A. incluido, que comprende trabajos ordinarios y extraordinarios.

Aurreko zenbatekotik 219.623 euro dagozkio balio erantsiaren gaineko zerga gisa. Beraz, kontratuaren gehieneko prezioa, BEZa sartu gabe, 1.045.823,83 eurokoa da.

De la cantidad anterior, corresponde en concepto de Impuesto sobre el Valor Añadido la suma de 219.623 euros. Por lo que el precio máximo del contrato, I.V.A. no incluido, asciende a 1.045.823,83 euros.

AURREKONTUAREN BANAKAPENA

SPKLaren 100.2 artikulua betearazteko lizitazioaren aurrekontua ondoren zehazten den bezala banakatzen da:

DESGLOSE DEL PRESUPUESTO

Dando cumplimiento al artículo 100.2 de la LCSP se desglosa el presupuesto base de licitación de la siguiente manera:

AURREKONTUAREN BANAKETA EUROAK/URTEAN **PRESUPUESTO DESGLOSADO EUROS / AÑO**		
KONTZEPTUA / CONCEPTO		**ZENBATEKOA / IMPORTE**
GASTUAK COSTES	**Pertsonal GASTUAK** / Gastos Personal	564.986,48 €
	Gizarte-Segurantzan gastuak / Gastos en Seguridad Social	225.994,59 €
	2025. Aseguru-poliza / Póliza de seguros 2025	27.648,22 €
	Material eta Makineria GASTUAK / Gastos Materiales y Maquinaria	28.249,32 €
	Orokor GASTUAK / Gastos generales	5.084,88 €
	Inbertsio eta amortizazio GASTUAK / Gastos de Inversión y amortización	15.424,13 €
ETEKIN INDUSTRIALA (% 20) / BENEFICIO INDUSTRIAL (máximo 20 %)		173.477,53 €
BEZ (% 21) / IVA (21 %)		218.581,68 €

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)
Firmado:

GUZTIRA OINARRIZKO AURREKONTUA **LIZITAZIOA/URTEA** TOTAL PRESUPUESTO BASE LICITACIÓN / AÑO	**1.259.446,83 €** **(34,04 €/hora)**
ZERBITZU-GEHITZEAK (BEZa BARNE) **SERVICIOS EXTRAORDINARIOS (CON IVA)**	**6.000,00 €**

Pertsonal GASTUEN BANAKETA DESAGREGACIÓN GASTOS Personal	**MAILA (pertsona kopurua)** CATEGORÍA (Nº personas)	**GENEROA (pertsona kopurua)** GENERO (Nº personas)		**ZENBATEKOA (euroak/urtea)** IMPORTE (euros /año)
Erreferentziazko hitzarmena: Bizkaiko eraikin eta lokalen garbiketa Hitzarmena Convenio laboral tenido como referencia: Convenio colectivo de limpieza de edificios y locales de Bizkaia	26 según relación personal y subrogación	**E**/M: 23	**G**/H: 6	564.986,48 €

KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA

SPKLren 101. artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratuaren balio zenbatetsia **2.091.647,66 eurokoa** da, BEZik gabe.

SPKLren 101.5 artikuluan xedatutakoaren arabera, zenbateko hori kalkulatzeko erabilitako metodoari dagokionez, adierazi behar da kontzeptu hauen baturatik ateratzen dela kontratuaren zenbateko osoa, BEZik gabe, kontratuak lor ditzakeen urte guztiak barne (bi, luzapenak barne).

BEZ kanpo, lizitaziorako oinarrizko aurrekontuaren zerga-oinarria (hots, aurreko

VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 101 LCSP el valor estimado del contrato asciende a **2.091.647,66 euros**, IVA no incluido.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 101.5 LCSP, sobre el método empleado para calcular dicha cifra, indicar que la misma resulta de la suma del importe total del contrato, IVA excluido, que incluye todas las anualidades que el contrato puede alcanzar (dos, incluidas las posibles prórrogas).

Aquéllas ofertas cuyo importe sin I.V.A. supere la base imponible del presupuesto

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

paragrafoan zehaztutako kopurua) gainditzen duten eskaintzak automatikoki baztertuko dira.

base de licitación (es decir, la suma indicada en el párrafo anterior), serán automáticamente desechadas.

Aparteko lanen kasuan, garbiketa orokorretatik aparte fakturatuko dira eta, nolanahi ere, Baldintza Teknikoen Agirian zehaztuko da.

En el caso de los trabajos extraordinarios, se facturaran al margen de las limpiezas generales, concretándose en los términos especificados en el PCT.

Lizitazioaren zenbatekoa kalkulatzeko, indarrean dagoen Bizkaiko eraikin eta lokalen garbiketarako indarreko hitzarmen kolektiboa hartu da erreferentziatzat.

Para el cálculo del importe de licitación se ha tomado como referencia el Convenio Colectivo de Limpiezas de edificios y locales de Bizkaia vigente.

4 bis.- Gutxiegizko eskaintzak

Eskaintzek balio ezohiko edo desproportzionatutzat hartuko dira, SPKLaren 149. artikuluan xedatutako ondorioetarako, APKAOko 85. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

4 bis.- Ofertas anormalmente bajas

Se considerará que las ofertas contienen valores anormales o desproporcionados, a los efectos de lo dispuesto en el artículo 149 LCSP, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 85 RGCAP.

Baremo hau aurrekontua datzan bi parte bakoitzari aplikatuko zaio (ohiko lanak eta lan apartekoak).

Este baremo se aplicará a cada una de las dos partes de las que se compone el presupuesto (trabajos ordinarios y trabajos extraordinarios).

5.- Prezioen berrazterketa.

Ez da prezioen berrikuspenik aurreikusten, kontuan hartuta hasierako urtean eta balizko luzapenean ez dela prezioan eragina izango duen gorabehera esanguratsurik aurreikusten, lizitatzaileek aurreikusi ezin izan dituztenak.

5.- Revisión de Precios.

No se prevé revisión de precios, teniendo en cuenta que no se prevén durante el año inicial ni durante la posible prórroga oscilaciones significativas que vayan a afectar al precio y que no hayan podido preverse por las personas licitadoras.

6.- Kreditua dagoena agertzea

Kontratuaren prezioa ordaintzeko finantzaketa aurreikusi da, urte honetako aurrekontuaren kontura.

6.- Constancia de la Existencia de Crédito

Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año en curso.

Aurrekontu-izendapena nahiko eta egokia egiaztatzen da kontabilitateari buruzko arautegiaren arabera.

Se acredita consignación presupuestaria adecuada y suficiente en los términos de la Normativa Presupuestaria vigente.

7.- Ordaintzeko modua

Ordainketa hilean behin egingo da, aurrez dagokion faktura aurkeztu ostean eta dagokion udal-teknikariak hari eman behar dion oniritziaren ostean, **BTAren 19 klausulan** dagoen bezala.

7.-Forma de Pago

El pago se efectuará mensualmente, previa presentación de la correspondiente factura y el Visto Bueno que a la misma ha de dar la persona técnico responsable, en la forma en la que se establece en la **cláusula 19 PCT.**

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Egiten diren aparteko lanak aparte fakturatuko dira, lan arruntetarako erabilitako irizpide berberekin egiaztatuko diren arren.

Los trabajos extraordinarios que sean efectuados se facturarán aparte aunque se certificarán con los mismos criterios que los utilizados para los trabajos ordinarios.

Bestalde, adierazi behar da honako kontratu-espedientean esku hartu behar duen kontabilitate publikoko gaien eskuduntza daukan administrazio organoa kontratazioa egingo duen organo bera dela, hots, Getxo Kiroletako Errektore kontseilua. Halaber, Udaleko Kontu-hartzailetza Arloak ere parte hartzen du.

Por otro lado, indicar que el órgano administrativo con competencia en materia de contabilidad pública que ha de intervenir en el presente expediente contractual es el propio órgano de contratación, a saber, el Consejo Rector de Getxo Kirolak. Toma parte así mismo el Departamento de Intervención del Ayuntamiento.

Erakunde Entidad	CIF / IFK
Getxo Kirolak	G48117600

Unitateen kodeak / Códigos de Unidades	
Kontabilitate-bulegoa Oficina Contable	Tramitazio-unitatea Unidad Tramitadora CIF
LA0013776	LA0013776

8.- Bermea (fidantza)

Kontratuaren behin behineko adjudikazio-dunak, hartu diren obligazioak betetzea bermatzearen ondoreetarako, behin betiko bermea jarri behar du eta horren zenbatekoa adjudikazioaren zenbatekoaren %5ari dagokiona, BEZ kanpo.

Arestian aipatu den berme hori jartzeko epea hamar egun baliodunekoa izango da, SPKLaren 150.2 . artikuluan esaten den errekerimendua egiten denetik zenbatuta.

Bermea SPKLaren 108 . artikuluan ezarri diren bideetatik edozeinetan era daiteke. Bermea eratu dela bitarteko elektronikoen bidez egiaztatu ahal izango da.

Bermeak SPKLaren 110 . artikuluan jasotako kontzeptuei erantzuten die, eta ebazpena kitatzeko kasuetan konfiskatuko da, kontratistari egotz dakiokeen arrazoi batengatik, zenbateko horretaz gain erreklama daitezkeen kalte-galerei kalterik egin gabe.

Berme hori itzultzea, hala osoa nola, hala denean, partziala, SPKLaren 111 . artikuluan

8.- Garantía (fianza)

El adjudicatario del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a constituir una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de diez días hábiles contados desde el día siguiente al requerimiento efectuado por el órgano de contratación, tal y como dispone el artículo 150.2 LCSP.

La garantía podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108 de la LCSP. La acreditación de la constitución de la garantía podrá hacerse por medios electrónicos.

La garantía responde de los conceptos recogidos en el artículo 110 LCSP y será incautada en los casos de resolución del contrato por causa imputable al contratista, sin perjuicio de los daños y perjuicios que puedan llegar a reclamarse por encima de su importe.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (Kudeatzailea / Gerente)

ezarri dena betez burutuko da, bermearen aldia igaro ondoren eta adjudikaziodunak kontratuak ezartzen dizkion obligazio guztiak bete ostean.

Itzulketari buruzko ebazpena presidentaren ebazpenaz egingo da.

acuerdo con lo dispuesto en el artículo 111 de la LCSP, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas sus obligaciones contractuales.

La devolución se producirá mediante resolución de presidencia

9.- Kontratua burutzea

Kontratua kontratistaren arrisku eta benturara burutuko da.

Kontratua plegu honetako klausulei jarraiki, eta bidezkoa bada, eta, hala badagokio, espedienteari lotutako BTAren zehaztapen teknikoei jarraiki burutuko da, beti ere administrazioak burutuko dituen ikuskapen eta kontrolari lotuta. Administrazio honek bere eskumen horiek hala ahoz nola idatziz buru ditzake. Nolanahi ere, idatziz jasoko dira kontratuen hasierako eta itxierako aktak, adjudikaziodunak transkribatu eta bi aldeek izenpetuko dituztenak, eta kontratazio-sailean entregatu beharko dira, hark kontrolatuko baitu kontratuaren betearazpena.

Kontratistari edo horren pentzudan dauden pertsonei egozteko modukoak diren ekintzak edo omisioak agertzen direnean eta horiek arriskuan jartzen dutenean kontratuaren jardun eta burutzapen egokia, administrazioak bere ustez kontratu horren betearazpena era egokian lortzeko edo lehengoratzeko beharrezkoak izan daitezkeen neurriak eska eta ezar ditzake.

9.-Ejecución del Contrato

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas del PCT unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de esta administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente. En todo caso, constarán por escrito las Actas de Inicio y de Cierre de seguimiento de los contratos, que serán transcritas por la adjudicataria y suscritas por ambas partes, y debiendo ser entregadas en el Departamento de contratación, quien ejercerá el control de cumplimiento de la ejecución del contrato.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

9.bis.- Kontratua burutzeko baldintza bereziak.

SPKLren 202. artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratua gauzatzeko **BTParen 20 atalean** esaten diren baldintza bereziak ezartzen dira.

Baldintza ez betetzea bertan jasotzen den zehapen berezia jartzeko zioa izango da.

9.bis.- Condiciones especiales de ejecución

A los efectos de lo dispuesto por el artículo 202 de la LCSP, se fijan para este contrato las siguientes condiciones especiales de ejecución del contrato recogidas en el **apartado 20 del PCT**.

El incumplimiento será motivo de la penalidad específica recogida en el mismo.

10.- Kontratistaren lan betebeharrak.

10.-Obligaciones Laborales del Contratista

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Kontratistak indarrean dauden Gizarte Segurantzako eta Laneko Segurtasun eta Higieneko lanari buruzko xedapenak bete beharko ditu. Hala egin ezean, TEAk horregatiko erantzukizunetatik salbuetsita geldituko da.	El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, quedando el OAL exonerado de responsabilidad por este incumplimiento.
Hain zuzen, kontratistak (eta azpikontratistak, hala badagokio) bere langile guztiak gizarte segurantzan altan eman beharko ditu, behar bezala, dagokien erregimenean, eta BTAn deskribatutako betebeharrak bete beharko ditu.	En concreto, el contratista (y subcontratista, en su caso) habrá de cumplir con la obligación de tener debidamente dados de alta en el régimen correspondiente de la Seguridad Social a todos sus trabajadores, y habrá de cumplir con las obligaciones descritas en el PCT.
Kontratuak xede duen jarduera burutuko duten langileei aplikatuko zaien Hitzarmena zehaztu beharko dute lizitatzaileek, **plegu honen II Eranskinean**. Adierazpen hori kontratua adjudikatu aurretik egin beharko da eta adjudikazio-ebazpenean jaso eta kontratugilearen profilean argitaratuko da.	Los/as licitadores/as deberán indicar, en el **Anexo II de este pliego**, el Convenio Colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato. Dicha indicación se hará constar en la resolución de adjudicación y se publicará en el perfil del contratante.
Kontratua adjudikatu ondoren, langileei aplikatuko zaizkien baldintzei buruz eskatutako beste edozein informazio eman beharko du lizitatzaileak.	La adjudicataria deberá facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.
Kontratua gauzatu bitartean, adjudikaziodunak aplikatu behar den hitzarmen kolektiboan adierazitako ordainsaria ordaindu beharko du, langileei dagokien maila profesionalaren arabera. Ordaindu beharreko ordainsaria ez da inoiz izango hori baino txikiagoa.	La adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquél.
Kontratua burutzea egoki zaion pertsona bakoitza kontratatu beharko du enpresak, aplikatu behar den hitzarmen kolektiboak ezarritako maila profesionalean, eta pleguetan ezarrita dagoen gutxieneko gaitasun profesionalaren arabera.	La empresa estará obligada a contratar a cada persona asignada a la ejecución del contrato en la categoría profesional que corresponda en el convenio colectivo de aplicación y de acuerdo con la solvencia profesional mínima exigida en los pliegos.
Lan-, gizarte-, edo segurtasun- eta higiene-betebeharrak ez betetzea kontratua iraungitzeko arrazoiak izan daitezke.	El incumplimiento de las obligaciones laborales, sociales o de Seguridad e Higiene en el Trabajo, serán causa específica de resolución del contrato.
Horretaz gain, Getxo Kirolak-ek esleipendunari Koordinatu plataformara atzitzeko gakoa emango dio, dokumentazioa, oro har, jarraian adieraziko diren gaiei	Además, Getxo Kirolak proporcionará a la adjudicataria una clave de acceso a la plataforma koordinatu que se está creando para el intercambio on-line de

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

buruzkoa, on-line elkartrukatzeko sortzen ari dena:arriskuen prebentzioari, lan-harremanei, emergentziazko planak eta gizarte-segurantzakoei buruzko gaiak eta, baita, kontratuaren egikaritzari atxikitako betebeharrak eta hobekuntzak kontrolatzeari buruzkoak ere).

documentación, en general sobre: cuestiones de prevención de riesgos, planes de emergencia, relaciones laborales y de la seguridad social; así como para el control de las obligaciones y mejoras inherentes en la ejecución del contrato)

Esleipendunak plataforman adierazitako epean eskatutako dokumentazioa eman beharko du eta, bereziki, jarraian zehazten denari buruzkoa:

La adjudicataria tendrá la obligación de transferir en el plazo indicado en la plataforma la documentación solicitada, y en especial la relativa a:

- TC1 eta TC2
-Getxo Kirolak-en hari menpekotuta zerbitzua eskaintzen duten pertsonen nominak eta kontratuak.
- Arriskuen prebentzioa
- Eskatutako prestakuntza
- Hobekuntzak eta betebeharrak

- TC1 y TC2
- Nóminas y contratos de las personas que prestan servicio en Getxo Kirolak bajo su dependencia.
- Prevención de riesgos
- Formación requerida
- Mejoras y obligaciones

10.bis. Langileriaren subrogazioa

10. bis Subrogación del personal

Kontratuari egun aplikagarri zaion lan-hitzarmenaren 28 artikuluaren arabera (**BPTaren** 17.2 atalean eta **III. eranskinean** agertzen da erreferentzia), langileak subrogatu egin beharko dira, esleipendunak enplegu-emaile moduan subrogatu beharko delarik esandako BTParen III. Eranskinean adierazitako langileen lan-harremanetan. Dokumentu hori SPKLaren 130. artikuluak xedatutakoa betetzeko eransten da, eragingo dituen lan-kostuak balioesteko asmoz.

De acuerdo con el artículo 28 del Convenio laboral actualmente aplicable al contrato (y cuya referencia figura en el apartado 17.2 y **Anexo III del PCT**), aquél será objeto de subrogación contractual de los trabajadores, quedando obligado el adjudicatario a subrogarse como empleador en las relaciones laborales de los trabajadores que constan en el cuadro que figura en el citado Anexo III del PCT, el cual se incorpora a los efectos de lo dispuesto en el artículo 130 de la LCSP, es decir, para permitir la evaluación de los correspondientes costes laborales.

11.- Kontratistaren erantzukizuna, kontratua burutzerakoan besteri eragindako gaitzengatik

11.- Responsabilidad del Contratista por los daños causados a terceros durante la ejecución del contrato

Kontratista kontratua burutzeak eskatzen dituen operazioek eragiten dituzten gaitz eta kalteen erantzule izango da, SPKLaren 196 . artikuluan ezarri denarekin bat.

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 196 de la LCSP.

Horregatik, kontratua sinatzeko unean, adjudikazio zenbateko osoaren %15eko estaldura duen **Erantzukizun Zibileko aseguru-poliza bat** izan beharko du, BTParen **17.7 atal**eko aginduak beteko dituena.

Por ello, deberá disponer, al momento de la firma del contrato, de una **póliza de seguro por Responsabilidad Civil** con cobertura mínima del 15% del importe de adjudicación

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

total, de acuerdo con las prescripciones del **apartado 17.7 del PCT** .

Polizaren kopia bat aurkeztu beharko du kontratua formalizatzen den unean, ordaindutako azken ordainagiriaren kopiarekin eta kontratuak irauten duen bitartean indarrean jarraitzeko konpromisoarekin batera.

Habrá de aportar una copia de la póliza en el momento de dicha formalización, junto con copia del último recibo abonado y un compromiso de mantenimiento de su vigencia mientras dure el contrato.

12.- Kontratua aldatzea.

Behin kontratua perfekzionatzen denean, kontratazio-organoak bertan aldaketak egitea erabaki ahal izango du interes publikoko arrazoiak daudenean, SPKLko II. Liburuko . 3. Sekzioan, 4. Azpisekzioan (204-207 artikuluak) aurreikusitako kasuetan eta moduan eta 191. artikuluan araututako prozedurarekin bat eta APKAO.

Kontratu honen kasuan, balizko aldaketarako berariazko suposamendu batzuk aurreikusten dira **BTParen 10 atalean**.

Zerbitzua uzten duen zerbitzuaren balio ekonomikoa Getxo Kirolaki igorritako ohiko zerbitzuen fakturatik deskontatuko da.

12.- Modificaciones del contrato.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 290.1 LCSP, una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación podrá acordar modificaciones en el mismo, por razones de interés público, en los casos y en la forma previstos en el Libro Segundo, Sección 3, Subsección 4, de la LCSP (artículos 204-207) y de acuerdo con el procedimiento regulado en el artículo 191 de la misma ley y en el RGCAP.

Para el presente contrato, se prevén únicamente los supuestos específicos de eventual modificación a la baja que figuran en el **apartado 10 del PCT**.

El valor económico del servicio cesante será descontado de la factura por servicios ordinarios emitida a Getxo Kirolak.

13.- Kontratuaren arloko ez betetzeagatik kontratistari ezartzeko zigorrak

SPKLaren 192 eta 193 artikuluetan xedatutako zigor-erregimenari kalterik eragin gabe, kontratu hau betearazten ez bada, **BTAaren 21. atalean** ezarritako zehapen-araubidea aplikatuko zaie, **eta bereziki BTParen 20 atalean** aurreikusitakoa aplikatuko zaie.

13.- Penalidades al Contratista por incumplimiento

Sin perjuicio del régimen de penalidades dispuesto en los artículos 192 y 193 de la LCSP, a los incumplimientos del presente contrato se les aplicará el régimen sancionador establecido en el **punto 21 del PCT, y de manera específica en el punto 20**.

14.- Berme-epea

SPKLTBaren . 210.3 artikuluan xedatzen dena aplikatze aldera, kontratu honen xedea den prestazioa amaitu eta 30 eguneko epearen barruan horren jasoketaren ekintza formal eta positiboa gertatuko da. Ekintza hori zerbitzuko arduraduna den teknikariak egingo du.

14.- Plazo de Garantía

A los efectos de lo dispuesto en el artículo 210.3 LCSP, en el plazo máximo de 30 días desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma, que se llevará a cabo por el técnico responsable del servicio.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Halaber, bi (2) hileko epea ezarri da, jasoketa formal hori egiten den datatik zenbatuta, SPKLaren artikulu berberean eta APKAOn ezarri diren ondoreetarako bermea izan dadin. Bermealdi horretan zehar kontratistak erantzukizuna izango du egindako lan edo prestazioetan ager daitezken akats edo erroreen gainean.	Asimismo, se establece un plazo de dos (2) meses, a contar desde la fecha de recepción formal, que se fija como garantía a los efectos previstos en igual precepto de la LCSP y en el RGCAP. Durante este plazo de garantía el contratista será responsable por los defectos o vicios que puedan manifestarse en los trabajos o prestaciones realizadas.
Aipatutako epeak gorabeherarik gabe bukatuta, administrazio honek kontratistaren erantzukizuna bukatutzat joko du.	Transcurridos los antedichos plazos sin objeciones por parte de esta administración quedará extinguida la responsabilidad del contratista.
15.- Azpikontratazioa	**15.- Subcontratación**
Azpi-kontratazioa SPKLaren 215. eta 216. artikuluetan xedatutakoari egokituko zaio.	La subcontratación se sujetará a lo dispuesto en los artículos 215 y 216 de la LCSP.
Kontratistak azpikontratatzeko asmoa kontratazio organoari idatziz jakinarazi beharko dio, kontratuaren esleipenaren ostean eta, askoz jota, kontratuaren egikaritzea hasten denean. Bertan, hurrengoa zehaztu beharko du:	El contratista deberá comunicar por escrito al órgano de contratación, tras la adjudicación del contrato y, a más tardar, cuando inicie la ejecución de éste, su intención de subcontratar, especificando:
▪Azpikontratatu nahi duen prestazioaren atala. ▪Azpikontratatzaileen identitatea, kontaktu datuak eta ordezkari legalaren edo legalen datuak. ▪Azpikontratatzaileak azpikontratatzen den prestazioaren atala gauzatzeko adina gaitasun duela justifikatzea, horretarako, dituen elementu teknikoak eta giza baliabideak eta bere esperientzia kontuan hartuz edo kalsifikazioa, bere kasuan. ▪SPKLaren 71. artikuluarekin bat etorriz, azpikontratatzailea ez dela kontratatzeko debekuetan erortzen.	▪La parte de la prestación que pretende subcontratar. ▪Identidad, datos de contacto y representante o representantes legales del subcontratistas. ▪Justificación suficiente de la aptitud del subcontratista para ejecutar la parte de la prestación que se subcontrata, por referencia a los elementos técnicos y humanos de que dispone y a su experiencia, o a la clasificación, en su caso. ▪Acreditación de que el subcontratista no se encuentra incurso en prohibición de contratar de acuerdo con el artículo 71 LCSP.
Paragrafo honetan azpikontrataziorako ezarritako baldintzak urratuz gero, kontratistari azpikontratazioaren zenbatekoaren %50era arteko zehapena jartzea eragingo du, edo kontratuaren ezeztapena	La infracción de las condiciones establecidas para la subcontratación en este apartado podrá dar lugar a la imposición la contratista de una penalidad de hasta un 50% del importe del subcontrato o la resolución del contrato.
Azpikontratazioak inolaz ere ez du Getxo Kiroalkaren eta azpikontratatzailearen artean artean obligaziozko harreman juridikorik sortuko.	La subcontratación no implicará, en ningún caso, la existencia de una relación jurídica obligacional entre Getxo Kirolak y el subcontratista.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

16.- Kontratua suntsiaraztezko kausak	**16.-Causas de Resolución del Contrato**
Kontratua suntsiarazteko zioak dira SPKLaren 211 eta 313 artikuluetan ezartzen direnak eta plegu honen **10 klausulan xedatzen** dena.	Constituyen causas de resolución del contrato las establecidas en el artículo 211 y 313 LCSP, y la prevista en la **cláusula 10 de este pliego**.
Nolanahi ere, kontratistak Administrazioari benetan egindako kalte-galerak ordaindu beharko dizkio.	En todo caso, el contratista deberá abonar a la Administración los daños y perjuicios que efectivamente le haya irrogado.
17.- Administrazioaren eskubideak.	**17.- Prerrogativas de la administración.**
Administrazioari dagokio a) kontratua interpretatzea, b) kontratuan sor daitezkeen zalantzak ebaztea, c) herri-onurako arrazoiengatik kontratua aldatzea, d) kontratuari amaiera ematea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, SPKLaren 190. Eta 191. Artikuluetan eta APKAOan ezarritako muga, baldintza eta ondorioei eutsiz.	Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en los artículos 190 y 191 LCSP, así como en el RGCAP.
Era berean, kontratazio organoak kontratatzaileek kontratuaren egikaritzean egiten dituzten egintzen gainean ikuskapen ahalmenak izango ditu, BTAn aurreikusitakoaren arabera eta SPKLaren ezarritako mugen eta ondorioen barruan, baita APKAOa ere, SPKLak ezarritakoaren aurka ez badoa, behintzat.	Igualmente, el órgano de contratación ostenta las facultades de inspección de las actividades desarrolladas por los contratistas durante la ejecución del contrato según lo previsto en el PCT y dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la LCSP, así como en el RGCAP en lo que no se oponga a la anterior.
18.- Esleipena egiteko bidea eta modua eta publizitatea	**18.- Procedimiento de adjudicación y publicidad**
Kontratu honen esleipena prozedura ireki bidez egingo da, SPKLaren 131-158 artikuluetan xedatzen denarekin bat etorriz	La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 131 a 158 LCSP.
Lizitazio-iragarkia Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.	El anuncio de licitación se publicará en el Diario Oficial de la Unión Europea.
Halaber, lizitazio hau kontratazioko organoaren kontratatzailearen profilean ere iragarriko da. Horretara jo ahal izango da informatikako hurrengo atarian edo web orrian:www.getxo.eus/kontratatzailearen profila/erakunde autonomoak.	Esta licitación se anunciará, asimismo, en el perfil de contratante del órgano de contratación, cuyo acceso se podrá realizar en el siguiente portal informático o página web:www.getxo.eus/ perfil del contratante/ organismos autónomos.
KONTRATAZIO MAHAIA, Artekaritza batzordearen mahai iraunkorra izango da, berak izendatutako pertsonekin osatuta.	**LA MESA DE CONTRATACIÓN,** será la del Consejo Rector, compuesta por los miembros designados por el mismo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

19.- Kontratatzeko gaitasuna eta kaudimena.

Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-jardunbide horretan, espainilak zein atzerritarrak, baldin eta beren kaudimena eta fidagarritasun tekniko edo profesionala frogatzen badituzte, eta kontratatzeko debekuren bat ez badute, SPKLaren 71 . artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta. Kaudimena egiaztatzeko eta ebaluatzeko bideak 20.i) baldintzan ezarritakoak izango dira.

Pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo baimendutako ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Ordezkariek kontratatuz gero, berariaz emandako ahalorde askietsia erabili beharko dute. Pertsona juridiko baten ordez bertako kideren bat azaltzen denean, ordezkari izateko ahalmena duela frogatu beharko du agiri bidez. Bi kasuetan ere, kontratatzeko gaitasunik eza dakarten arrazoiak, gorago aipatutakoak, ordezkariari ere aplikatu behar zaizkio.

Enpresariek, gainera, kontratu hau burutzeko eska daitekeen gaitasun enpresarial edo profesionala izan beharko dute.

Lizitatzailea Europar Batasuneko beste estatu batekoa bada SPKLaren 67. Artikuluan ezarritakoa bete beharko da. Eta Europako Batasunean ez dauden estatu lizitatzaileen kasuan, SPKLaren 68. artikuluan jasotakoa bete beharko da.

20.- Proposamenen aurkezpena

Baldintza Agiria eta dokumentazio teknikoak lizitatzaileen esku egongo dira informatikako hurrengo atarian edo web orrian: **www.getxo.eus/ kontratatzailearen profila**.

Eskaintzak bitarteko elektronikoak erabiliz aurkeztuko dira, KONTRATAZIO PUBLIKOA EUSKADIN plataformaren barruan dagoen LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA

19.- Capacidad y solvencia para contratar.

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 del TRLCSP. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la cláusula 20 i).

Podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.

Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.

Cuando el licitador sea de otros Estados pertenecientes a la Unión Europea, se estará a lo dispuesto en el artícul 67 LCSP. Y cuando se trate de licitadores de Estados no pertenecientes a la Unión Europea se estará a lo dispuesto en el artículo 68 LCSP.

20.- Presentación de proposiciones.

Los Pliegos de Condiciones, así como la documentación técnica unida a los mismos, estarán a disposición de los licitadores en el portal informático o página web: **www.getxo.eus/perfil del contratante**.

La presentación de las ofertas se realizará por medios electrónicos, a través de la aplicación denominada SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA, ubicada en la

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

izeneko aplikazioaren bitartez. Horretarako epea **35 egun naturalekoa (hogeita hamabost) izango da, Europar Batasuneko Argitalpen Bulegora (EBAO) bidaltzen den egunatik zenbatzen hasita**, SPKLaren 156.2 artikuluak zehazten duen bezala.

PLATAFORMA CONTRATACIÓN PÚBLICA EN EUSKADI, en el plazo de **35 días naturales (treinta y cinco) contados desde el día de la fecha de envío del anuncio de licitación a la Oficina de Publicaciones de la Unión Europea (DOUE**), tal y como señala el artículo 156.2 de la LCSP.

Ezarritako epearen azken eguna balioduna ez bada (larunbatak ez dira baliodunak), epea hurrengo egun baliodunera luzatuko da berez.

Cuando el último día del plazo fijado sea inhábil (los sábados son inhábiles), se entenderá prorrogado al primer día hábil siguiente.

Hori erabiltzeko baldintzak honako hauek izango dira:

Los requisitos para su utilización son los siguientes:

1.Administrazio-betekizunak:

a) Ziurtagiri digital bat izatea, Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioak izapidetze elektronikorako erabiltzea baimentzen duena. Gaur egun, ziurtagiri elektroniko horiek honako hauek dira:
•Izenpe (erakundea, herritarra, erakundearen ordezkaria)
•FNMT (erakundea, herritarra, erakundearen ordezkaria)
•NAN-e
•Camerfirma (erakundea, herritarra)
b) Honako egoera hauetariko batean egotea:
□Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea.
□Aldi baterako habilitazioaren sisteman alta emanda egotea.
□Bi operadore ekonomikok edo gehiagok multzo gisa eta, adjudikaziodun suertatzekotan, ABEE bat osatzeko konpromisoarekin parte hartzen badute lehiaketan, konpromiso hori aldi baterako habilitazioaren sisteman erregistratuta egon behar da.

1. Requisitos administrativos:

a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado por la Administración de la CAE a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:
•Izenpe (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad)
•FNMT (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad)
•Dni-e
•Camerfirma (Entidad, Ciudadano)
b) Estar en alguna de estas situaciones:
□Estar dado de alta y disponer de certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
□Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal.
□En el caso de que dos o más operadores económicos concurran agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios: el compromiso de UTE debe estar registrado en el sistema de habilitación temporal.

2.Baldintza teknikoak:

Baldintza teknikoei buruzko informazioa honako esteka honetan aurki daiteke:

http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html

2.Requisitos técnicos:

La información sobre los requisitos técnicos se encuentra disponible en el siguiente enlace:

http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_el

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

	ectronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html
****Lizitazio elektronikoari buruzko zalantza Teknikoak edo gorabeherak konpontzeko laguntza-zerbitzua: 945016298.**	****Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias Técnicas sobre licitación electrónica: 945016298.**
HONELA AURKEZTU BEHAR DA:	**La FORMA DE PRESENTACIÓN será la siguiente:**
a)Beherago adierazitako dokumentuak dagozkien gutun-azal elektronikoetan erantsi behar dira. Horiek, aipatutako apartatuarekin bat etorriz, aplikazioan azaltzen dira.	a)Los documentos indicados más abajo se deben anexar en los respectivos sobres electrónicos que, de conformidad con dicho apartado, aparecen en la aplicación.
b)Gutun-azalak nahiz horien edukia elektronikoki sinatu behar ditu lizitatzaileak.	b)Tanto los sobres como su contenido serán firmados por el licitador de forma electrónica
c)Jarraian adierazitako luzapenekin gordetako dokumentuen irakurketa eta izapidetzea bermatu daiteke soilik: .doc, .xls, .ppt, .docx, .xlsx, .pptx, .pdf, .rtf, .sxw, .sdw, .abw, .xml, .jpg, .bmp, .tiff, .zip eta .7z	c)Sólo se garantiza la lectura y tramitación de los documentos almacenados con las siguientes extensiones: .doc, .xls, .ppt, .docx, .xlsx, .pptx, .pdf, .rtf, .sxw, .sdw, .abw, .xml, .jpg, .bmp, .tiff, .zip y .7z
d)Birusak sistemaren operatibitatean izan dezakeen eragina murrizteko asmoz, dokumentuak honako formatu hauetan bidaltzea gomendatzen da: .pdf, .rtf, .sxw, .jpg eta .tiff	d)Con el objetivo de minimizar la incidencia que la presencia de virus pueda tener en la operatividad del sistema, se recomienda el envío de los documentos en los siguientes formatos: .pdf, .rtf, .sxw, .jpg y .tiff
e) Eskaintzaren bidalketa epearen barruan hasten bada eta arrakastaz bukatzen bada, garaiz jasotakotzat joko da.	e) Se entenderá recibida la oferta en el plazo de presentación si se inicia la transmisión dentro de él y finaliza con éxito.
**Lizitatzaileei gomendatzen zaie, azken uneko arazo teknikoak ekiditeko asmoz, eskaintza behar besteko aurrerapenarekin aurkeztea	**Se recomienda a los licitadores que para evitar problemas técnicos de último momento la presentación de la oferta se realice con la suficiente antelación.
Gutun-azal elektroniko bakoitzaren edukia honako hau izango da:	El contenido de cada sobre electrónico será el siguiente:
LEHENENGO GUTUN-AZALA: (kontratazio plataforman **"Sobre de capacidad y solvencia**" deitzen da**)**	**SOBRE PRIMERO: (**denominado en la plataforma de contratación **"Sobre de capacidad y solvencia")**
Bertan sartuko dira:	Contendrá:
1.- LIZITATZAILEAREN ARDURAPEKO AITORPENA, ADIERAZIZ, agiri honetako II. eranskineko ereduaren arabera, ADMINISTRAZIOAREKIN KONTRATATZEKO LEGEZ EZARRITAKO	**1.- DECLARACIÓN RESPONSABLE DEL LICITADOR INDICANDO QUE CUMPLE LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS LEGALMENTE PARA CONTRATAR CON LA ADMINISTRACIÓN, SEGÚN EL**

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

BALDINTZAK BETETZEN DITUELA. Dokumentu honek, "tramitazioaren une honetan", jarraian a) eta j) letren artean zerrendatzen diren dokumentuak ordezkatzen ditu.	**MODELO DEL ANEXO II de este documento**. Este documento sustituye, "en este momento de la tramitación", a los relacionados a continuación, con las letras a) a la j).
Adjudikazio-proposamenaren aurretik, OALak edozein unetan lizitatzailearen gaitasun juridikoa eta jardutekoa beharrezkoa den dokumentazioa jaso ahal izango du, hots, ondorengo dokumentuak:	En cualquier momento anterior a la propuesta de adjudicación, el OAL podrá recabar la documentación necesaria para acreditar su capacidad jurídica y de obrar y su habilitación para contratar, es decir, los documentos siguientes:
a) Lizitatzailearen NANaren kopia, pertsona fisikoa izanez gero.	a) Copia del D.N.I. del licitador, si es persona física.
b) Beste norbanako edo erakunde baten ordez aurkezten direnentzako, aski den ahalordea, aurkezten duenaren NANarekin batera.	b) Poder bastante para quienes acudan en representación de otra persona o entidad junto con fotocopia del D.N.I. del presentante.
c) SPKLaren 71 artikuluan ezarritako balizkoetan ez dagoelako erantzupeko adierazpena.	c) Declaración responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 71 de la LCSP.
d) Indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga eta Gizarte Segurantza betebeharrak bete dituela.	d) Hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.
e) Baldin eta lizitatzailea pertsona juridikoa bada: eraketaren eskritura edo, hala denean, aldarazpenaren eskritura, Merkataritzako Erregistroan inskribatuta egongo dena, eta horren identifikazio fiskalerako zenbakia, aplikagarria zaion merkataritzako legeriaren arabera inskripzioa eska daitekeenean. Baldin eta ezin bada eskatu, jarduteko ahalmen horren benetakotzea eskritura edo eraketa, estatutu edo eraketako ekintzaren dokumentuaren bidez egingo da eta horietan jarduera eraentzeko arauak agertuko dira eta, hala denean, dokumentu horiek ere kasuan kasu egokia izango den erregistro ofizialean inskribatuta egon beharko dute.	e) Si el licitador es persona jurídica: escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.
f) J.E.Z.n alta egoeran egotea benetakotzea, hau da, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean baldin eta jarduneko ekitaldiari badagokio eta JEZaren azken jasoagiria gainerako kasuetan. Kasu batean eta bestean delako zerga horren matrikulan baja ez hartzearen erantzukizunezko aitorpena aurkeztu behar da. Betekizun hau ezin izango	f)Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta -si se refiere al ejercicio corriente- o del último recibo del I.A.E en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

da aldez aurretik eskatu baldin eta lizitatzaileak, proposamena aurkezteko unean, esandako zergari behartuta dagoen iharduerarik ez badu egiten; baina kasu horretan, betetzearen egiaztapena adjudikazioa baino lehenago aurkeztu beharko da.	la matrícula del referido impuesto. Este requisito no será exigible con carácter previo si el licitador, al momento de presentar su proposición, no realiza todavía ninguna actividad sujeta a dicho impuesto, si bien, en tal caso, la acreditación de su cumplimiento habrá de presentarse antes de la adjudicación.
g) Espainiakoak ez diren eta Europar Batasuneko kideak diren enpresarioak direnean egokia den erregistroan inskribatuta daudela egiaztatu beharko dute, hau da, kasuan kasu kokatuta dauden tokietako legeriarekin bat edo zinpeko aitorpen bat edo ziurtagiri bat aurkeztu beharko dute, hau da, aplikagarriak diren erkidegoko xedapenak betez.	g) Cuando se trate de empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea, deberán acreditar su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde estén establecidos o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.
h) Komunitarioak ez diren empresarioen kasuan, espainiar Misio Diplomatiko Iraunkorraren txostena aurkeztu beharko dute, SPKLTBaren 55. artikiluan esaten den edukiarekin.	h) Cuando se trate de empresarios no comunitarios, deberán presentar informe de la respectiva Misión Diplomática Permanente española, con el contenido referido en el artículo 68 de la LCSP.
i) Ondorengo gutxienezko kaudimen ekonomiko edo finantzarioa eta tekniko edo profesionalaren egiaztagiriak:	i) Justificantes del cumplimiento de los siguientes requisitos mínimos de solvencia económica o financiera y técnica o profesional del licitador:
<u>KAUDIMEN EKONOMIKO EDO FINANTZARIOA</u>:	<u>SOLVENCIA ECONÓMICA O FINANCIERA:</u>
■ Kontratuaren xede den eremuko urteko negozio-zifrak, amaitutako azken 3 urteetatik negozio-bolumen handieneko urteari dagokionez, kontratuaren urteko batez besteko balioa, BEZik gabe, gutxienez behin eta erdi izan beharko du, hau da, 1.045.823,83 €, kontratuari dagokion eremuan.	■ Cifra anual de negocios en el ámbito objeto del contrato referido al año de mayor volumen de negocio de los 3 últimos años concluídos deberá ser, al menos, una vez y media el valor anual medio del contrato, IVA excluido, esto es 1.045.823,83 **€**, en el ámbito al que se refiere el contrato.
Kontratazioko Araudi Orokorraren 11.4.a) artikuluaren bigarren paragrafoan ezarritako bitartekoen bidez egiaztatuko da baldintza hau betetzen dela (urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua).	La acreditación de este requisito se realizará por los medios establecidos en el artículo 11.4.a), segundo párrafo, del Reglamento General de Contratación (Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre).
Hau da, Kaudimen hori egiaztatzeko bidea urteko kontuak izango dira (Galera eta irabazien kontua), behar bezala onartu eta legeztatuak Merkataritza-Erregistroan (Erregistro horretan inskribapena ez balitz betebeharrekoa).	Esto es, el medio para acreditar dicha solvencia serán las cuentas anuales (Cuenta de perdidas y ganancias) aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil o debidamente legalizadas (si no procediera inscripción en dicho Registro).
<u>KAUDIMEN TEKNIKO EDO PROFESIONALA</u>:	<u>SOLVENCIA TÉCNICA O PROFESIONAL</u>:

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

■ Kontratuaren xedeari dagozkion jardueren esparruan azken hiru urteetan egindako zerbitzu edo lan nagusien zerrenda; gutxienez 1.265.446,83 eurokoa izan beharko du, BEZa barne, eta zenbatekoak, datak eta hartzaile publiko edo pribatuak banakatu beharko dira.	■ Relación de los principales servicios o trabajos realizados durante los últimos tres años en el ámbito de actividades correspondientes al objeto del contrato, que deberá alcanzar al menos la cuantía de 1.265.446,83 €, IVA incluido, desglosando los importes, fechas y destinatario público o privado de los mismos.
Zerbitzuak organo eskudunak emandako edo ikus-onetsitako ziurtagiri bidez egiaztatuko dira, hartzailea sektore publikoko erakundea denean edo erosle pribatua denean, hark emandako ziurtagiri bidez edo, ziurtagiri hori izan ezean, enpresariaren adierazpen arduratsuaren bitartez. Ziurtagiriek datu hauek eduki behar dituzte:	Los servicios efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad pública o cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración responsable, que habrán de contener los siguientes datos:
a)Kontratuaren izena. b)Bezeroa c)Tokia (herria, probintzia, autonomia erkidegoa) d)Zenbatekoa e)Hasiera eta amaiera datuak f)Kontratua behar bezala egin zen, bezeroaren asebetetzearekin.	a)Título o denominación del contrato b)Cliente c)Lugar (localidad, provincia, CCAA) d)Importe e)Fechas de inicio y de finalización f)Si el contrato se realizó a satisfacción del cliente
-Euskerako B2 edo baliokidea den ziurtagiria, langileria berriena duena, hain zuzen eta langileria berriena.	-Certificado de euskera B2 o equivalente del personal que lo tuviera y del de nueva incorporación.
Betekizun hori egiaztatzeko, hori egiaztatzen duen titulu ofiziala aurkeztu beharko da.	La acreditación de este requisito se realizará mediante la aportación de título oficial que así lo acredite.
-Lanak edo prestazioak gauzatzeko zer makina, material eta ekipo tekniko izango dituen adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena. Dagokion egiaztagiriak erantsiko dira, kontratazio-organoaren mendeko zerbitzuek hala eskatzen diotenean.	-Declaración responsable indicando la maquinaria, material y equipo técnico del que se dispondrá para la ejecución de los trabajos o prestaciones, a la que se adjuntará la documentación acreditativa pertinente cuando le sea requerido por los servicios dependientes del órgano de contratación.
Betekizun hori egiaztatzeko, dagozkion egiaztagiriak aurkeztu beharko dira.	Quedarán excluidos los licitadores que no acrediten la citada solvencia mínima.
Aipatutako kaudimena (bai ekonomikoa edo finantzarioa, bai teknikoa edo profesionala) ondorengo zerbitzu-kontratista sailkapena duelaren zihurtagiriaren bidez ere ziurtatu ahal izango da:	La solvencia antedicha (económica o financiera y técnica o profesional) podrá igualmente acreditarse mediante el correspondiente certificado acreditativo de estar en posesión de la siguiente clasificación de contratistas de servicios:

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

→ **U taldea, 1 azpitaldea, 4 kategoria, edo baliokidea**, abuztuaren 28ko 773/2015 Errege Dekretua indarrean sartu baino lehenagoko araudiaren araberako baliokidea (Kontratuen Legearen Araudi Orokorra aldatu zuena).	→ **Grupo U, Subgrupo 1, categoría 4 o bien su equivalente**, de acuerdo con la normativa anterior a la entrada en vigor del RD 773/2015, de 28 de agosto, de modificación del Reglamento General de la Ley de Contratos.
j) Enpresa atzerritarrek espainiar epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren pean jartzen direlako adierazpena egin behar dute, zuzenean edo zeharka kontratuak ekar litzakeen gorabehera guztietarako. Lizitatzaileak atzerritar jurisdikzio foruari (baleuka) uko egingo dio.	j) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.
Galdatutako gaitasun- eta kaudimen-baldintzak betetzen direla hautemateko une erabakiorra proposamenak aurkezteko epearen amaiera izango da.	El momento decisivo para apreciar la concurrencia de los requisitos de capacidad y solvencia exigidos será el de finalización del plazo de presentación de proposiciones.
Aurreko a) eta f) bitarteko hizkietan adierazi diren inguruabarrak Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialeko edo Estatuko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialeko ziurtagiriaren bidez egiaztatu daitezke (plegu honen **23 idatz-zatian** xedatutakoaren arabera errekerimendua egiten zaienean), edo SPKLaren 96 artikuluan ezarri dena betetzen duen batasuneko ziurtagiri baten bidez, beti ere, agiri horietan egiaztatu beharreko alderdiak azaltzen badira. Kasu honetan aipatu den ziurtagiri horrekin batera lizitatzailearen erantzukizunezko aitorpen bat aurkeztu behar da eta horretan adierazi behar du ez dela aldaketarik egon ziurtagirian azaldu diren inguruabar horietan.	Las circunstancias señaladas en las anteriores letras a) a f) podrán acreditarse, cuando sean requeridos para ello según lo establecido en el **apartado 23 de este pliego**, mediante una certificación del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma Vasca, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario de clasificación conforme a lo establecido en el art. 96 LCSP, siempre y cuando en tales documentos figuren los datos y extremos a acreditar. En este caso, deberá acompañarse a la referida certificación una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación.
2.- SPKLAREN 76-2 ARTIKULUAN XEDATUTAKOAREN ONDORIOETARAKO, AURKEZTU BEHARKO DA BERARIAZKO KONPROMISOA esanez kontratua gauzatzeko BTParen 13 eta 14 jasotako baliabide materialak atxikituko dituela.	**2.- A LOS EFECTOS DE LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 76-2 LCSP, HABRÁ DE PRESENTARSE UN COMPROMISO EXPRESO DE ADSCRIBIR A LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO los medios materiales recogidos en los apartados 13 y 14 PCT.**
- Materialaren erreserba-ekipoa.	-Equipo de reserva de material.
- Deiak etengabe artatzeko zerbitzua.	-Servicio de atención permanente de llamadas.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Esandako konpromisoak eskaintzarekin aurkeztu ezean, hura kanpoan uztea ekarriko du.	La no inclusión junto con la oferta de los compromisos antedichos dará lugar a la exclusión de la misma.
3.- INSTALAZIOETARA DERRIGORREZKO BISITA EGIN IZANAREN ZIHURTAGIRIA	**3.- CERTIFICADO DE HABER REALIZADO LA PRECEPTIVA VISITA A LAS INSTALACIONES.**
4.-JAKINARAZPEN ELEKTRONIKOAK EGITEKO DATUAK, plegu honen Eranskinarekin bat etorriz.	**4.- DATOS PARA LAS NOTIFICACIONES ELECTRÓNICAS, que figura como Anexo de este pliego.**
BIGARREN GUTUNAZALA: (kontratazio plataforman **"Sobre de juicios de valor"** deitzen da**)**	**SOBRE SEGUNDO: (**denominado en la plataforma de contratación "**Sobre de juicios de valor**"**)**
Bigarren gutun-azalean honakoak jasoko dira:	En el Sobre Segundo se incluirá:
▪ **MEMORIA TEKNIKOA,** automatikoki ebaluatu ezin den esleipen-irizpide hori baloratzeko behar den edukiarekin, **BTAren 24.2 atalean** jasoa eta adierazitako parametroak errespetatuz aurkeztu beharko da.	▪ **MEMORIA TÉCNICA,** con el contenido suficiente para la valoración de tal criterio de adjudicación no evaluable automática-mente, recogido en el apartado **24.2 del PCT**, respetando los parámetros indicados en el mismo.
Bigarren gutun-azalean hirugarren gutun-azalean sartu beharreko datuak sartzen badira, eskaintzatik kanpo geratuko dira.	La inclusión en el sobre segundo de datos que hayan de formar parte del sobre tercero, dará lugar a la exclusión de la oferta.
HIRUGARREN GUTUNAZALA: (kontratazio plataforman **"Sobre de fórmulas"** deitzen da**)**	**SOBRE TERCERO: (**denominado en la plataforma de contratación **"Sobre de fórmulas"**
Barruan, hauexek sartu beharko dira:	Incluirá:
a) **ESKAINTZA EKONOMIKOA**, **plegu honen I. Eranskinean** jasotzen den ereduarekin bat etorriz, eta BTAren 24.1 artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta.	a) **OFERTA ECONÓMICA**, de acuerdo con el modelo recogido en el **Anexo I de este pliego**, y teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 24.1 PCT.
Agiri horretan lizitatzailearen sinadura behar bezala agertu beharko da; baldintza hori bete ezean, eskaintza baztertu ahal izango da.	Dicho documento deberá ir debidamente firmado por el licitador, de manera que de no cumplirse dicho requisito, se podrá proceder a la exclusión de la oferta.
b) Eskaintzarekin batera, **AZTERLAN EKONOMIKO BAT** aurkeztu beharko da, bideragarritasuna egiaztatzeko soilik. Dagokion egiaztapena egin ondoren behar bezala frogatzen ez bada, Getxo Kirolak-ek beretzat gordetzen du aurkeztutako eskaintza baztertzeko ahalmena.	b) La oferta deberá acompañarse de un **ESTUDIO ECONÓMICO,** cuya exclusiva finalidad es comprobar su viabilidad. En el caso de que, tras la comprobación oportuna, no quede suficientemente demostrada, GETXO KIROLAK se reserva la facultad de poder excluir la oferta presentada.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Era berean, eskaintza bat BEZari dagokion zenbatekoa, bai eta aplikatutako zerga ere, behar bezala banakatuta ez dagoela aurkeztuz gero, GETXO KIROLek banakapenaren interpretazioa berez egingo du modurik egokienean edo, bestela, oker egindako eskaintza baztertuko du.

Asimismo, para el caso de que una oferta se presente sin reflejar debidamente desglosada la cantidad correspondiente al IVA, así como el porcentaje impositivo aplicado, GETXO KIROLAK se reserva la facultad de, o bien realizar la interpretación del desglose por sí misma, de la manera más adecuada posible, o bien excluir la oferta incorrectamente realizada.

c) **ESKAINITAKO AURREKONTUAREN BANAKATZEA, plegu honen I bis Eranskinea** jasotzen diren datuak esan beharko ditu.

c) DESGLOSE DEL PRESUPUESTO OFERTADO, según Anexo I bis de este Pliego.

21.- Adjudikazioaren tramitea

LEHENENGO GUTUNAZALA (GAITASUNA ETA KAUDIMENA), Kontratazioko Administrazio Organoak irekiko du, eskaintzak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo bigarren eguneko 10:00etan. Alderdi bat zuzendu behar badute, gehienez ere hiru egun naturaleko epea emango zaie. Adostasun-agiri guztiak aurkeztu badira, balio-judizioei edo irizpide ez-automatikoei buruzko gutun-azala irekiko da.

21.- Trámite de Adjudicación:

La apertura del SOBRE PRIMERO (CAPACIDAD Y SOLVENCIA) se realizará por el Órgano Administrativo de Contratación u órgano delegado que tendrá lugar a las 10.00 horas del segundo día siguiente a la finalización del plazo de presentación de ofertas. En el caso de que hubieran de subsanar alún aspecto se les dará un plazo máximo de tres días naturales. Si se hubiera presentado toda la documentación de conformidad se procederá a la apertura del sobre relativo a juicios de valor o criterios no automáticos.

Kontratazio Mahaiak ekitaldi publikoan irekiko du “AUTOMATIKOKI EBALUA DAITEZKEEN IRIZPIDEAK” izeneko gutun-azala. Ekitaldi horren egunaren, orduaren eta lekuaren berri emango zaie lizitatzaileei bere garaian.

La apertura del sobre subtitulado “CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA”, se efectuará por la Mesa de Contratación en acto público, cuya fecha, hora y lugar se comunicarán convenientemente a los licitadores.

Eskaintza-kopurua dela-eta edo aztertu beharreko datuak konplexuak izatearen ondorioz dokumentazio orokorra egiazta ezin bada irekiera administratiboa egiteko ekitaldi berean, lizitazaileei berriro deituko zaie ekitaldi publiko berri batera, eta, orduan Kontratazioko Administrazio Organoak BIGARREN GUTUNAZALA (AUTOMATIKOKI EBALUA EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDEAK EDO BALIO-JUDIZIOAREN BIDEZ) irekiko du. Ondoren, aurrean azaldu bezala, dokumentazioa dagokion Sailera bidaiko du, balorazio teknikoa egiteko.

Si debido al número de ofertas o a la complejidad de los datos a analizar, no pudiera realizarse la comprobación de la documentación general en el mismo acto de la apertura administrativa, se citará nuevamente a los licitadores para un nuevo acto público en el que el Órgano Administrativo de Contratación procederá a la apertura del SOBRE SEGUNDO (CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA), actuándose a continuación como ya ha quedado dicho, a saber, remitiéndose la documentación al Departamento correspondiente para su valoración técnica.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Ondoren, Kontratazio Mahaiak ekitaldi publikoan irekiko du HIRUGARREN GUTUNAZALA (FORMULA BIDEZ EBALUA DAITEZKEEN IRIZPIDEAK EDO FORMULAREN BIDEZ). Ekitaldi horren egunaren, orduaren eta lekuaren berri emango zaie lizitatzaileei bere garaian.

Posteriormente, la apertura del SOBRE TERCERO (CRITERIOS EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULA), se efectuará por la Mesa de Contratación en acto público, cuya fecha, hora y lugar se comunicarán convenientemente a los licitadores.

Adjudikaziorako irizpideak:

Eskaintzak aurkeztutako agirien arabera baloratuko dira, eta honako alderdi hauetan oinarritutako puntuazioaren arabera arautuko da:

Criterios para la adjudicación:

La valoración de las ofertas se atendrá a la documentación presentada y se regulará sobre la base de una puntuación fundamentada en los aspectos siguientes:

MODU AUTOMATIKOAN EBALUATZEKO IRIZPIDEAK: 51 PUNTU

A) ESKAINTZA EKONOMIKOA: **gehienez 51 puntu.**

Aurkeztutako eskaintzen balorazio ekonomikoa egingo dute, kasu bakoitzean egokia den BEZa kontuan hartu gabe.

Zerbitzua normaltasunez egitea eragozten duten eta lortzeko zailak diren jaitsierak bere baitan dituzten eskaintzak ekiditze aldera, eskaintza ekonomikoak **BTParen 24.1 atalean** esaten den formularen arabera baloratuko dira.

CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA: 51 PUNTOS

A) OFERTA ECONÓMICA: **hasta 51 puntos.**

La valoración económica de las ofertas presentadas se realizará sin tener en cuenta el I.V.A. que en cada caso corresponda.

En aras a evitar ofertas que contengan una baja de difícil consecución y que suponga que el servicio no pueda realizarse de modo normal, las ofertas económicas se valorarán de acuerdo con la **fórmula recogida en el apartado 24.1 del PCT**.

MODU AUTOMATIKOAN EBALUATZEKO EZ DIREN IRIZPIDEAK: 49 PUNTO

B) TXOSTEN TEKNIKOA: 49 PUNTU.

Lehiaketan parte hartzen duten enpresek eskaintzen duten zerbitzuaren txosten teknikoa aurkeztu behar dute.

Eta txosten teknikoa egiteko honako hauek hartuko dituzte oinarritzat: Getxo Kirolakeko eraikin eta instalazioei buruz jasotako informazioa, eraikin eta instalazio horietara egindako bisitak, eskatutako garbiketa-lan eta -maiztasunak eta administrazioak gutxieneko langile-kopuruaren gainean emandako jarraibideak.

CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA: 49 PUNTOS

B) MEMORIA TÉCNICA: 49 PUNTOS

La empresa participante en el concurso deberá presentar una memoria técnica del servicio a realizar.

Lo hará en base a la información recibida sobre los distintos edificios e instalaciones que componen Getxo Kirolak, a la visita o visitas realizadas a las mismas, a las operaciones y frecuencias de limpieza solicitadas y a las indicaciones de personal mínimo para el servicio recibidas de la administración.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

- Zerbitzuaren antolaketa. **Gehienez 18 puntu emango zaizkio**. Txosten teknikoan eskaintzaileak, esleipendun gertatuz gero, zerbitzua nola antolatuko duen azalduko du; hori, kontuan hartuta instalazioetako benetako premiak, instalazioen erabilera eta instalazio horiek erabiltzaileentzat eta Getxo Kirolakeko langileentzat dituzten ordutegiak. Antolaketaren azalpen horretan zehaztuko da zentro bakoitzean, eskatutako garbiketa-lan eta -maiztasunak betetzeko, zenbat ordu egingo dituzten, ahal izanez gero modu grafikoan, ordutegi eta koadranteekin. Zerbitzuaren antolamendua Getxo Kirolaken premien araberakoa izango da.

- Organización del servicio: **Se puntuará con un máximo de 18 puntos.** La memoria técnica describirá la organización del servicio a implantar por parte del licitador en caso de resultar adjudicatario, en base a las necesidades reales de las instalaciones, su uso diario y los horarios de ocupación por parte de los usuarios y trabajadores de Getxo Kirolak. Incluirá la distribución de horas de limpieza en cada centro, justificándolas, con sus horarios y cuadrantes, a fin de cumplir con las operaciones (tareas) y frecuencias de limpieza requeridas, preferentemente de modo gráfico. La organización del servicio será coherente con las necesidades de Getxo Kirolak.

- Garbitzeko metodoak. **Gehienez 14 puntu emango zaizkio.** Txosten teknikoan azaldu behar da, baita ere, garbiketa-lan eta -maiztasunei buruzko PTaren II. eranskinean jasotako ohiko garbiketa-lanak nola egingo diren eta zer metodo erabiliko den. Kasu bakoitzean zehaztu behar dira materialak, produktuak, tresnak eta makinak. Deskribapena testu, argazki eta irudi bidez egingo da. Dena den, Getxo Kirolakek espero du eskaintzaileek **BPTaren II. eranskineko** lanen deskribapen espezifiko, original eta zehatza egitea.

- Métodos de limpieza. **Se puntuará con un máximo de 14 puntos**. La memoria técnica también incluirá la descripción del modo y método a emplear para realizar cada una de las operaciones de limpieza ordinaria mencionadas en el anexo II de operaciones y frecuencias de limpieza requeridas en el PCT. Citará los materiales, productos, consumibles, utensilios y máquinas a emplear en cada caso. A través de texto, fotografías y otras ilustraciones, expresará la descripción requerida. Se espera del ofertante una descripción específica, original y concreta de las operaciones del **anexo II del PCT**.

- Baliabide materialak. **Gehienez 7 puntu emango zaizkio**. Txosten teknikoak kontratua betetzeko jarritako baliabide materialei buruzko atal bat eduki behar du, eta atal horretan baliabide material horiek zerrendatu eta deskribatuko dira: tresnak, makinak, ibilgailuak, osagarriak, produktuak seguritateko fitxa teknikoekin eta abar. Kontratua gauzatzeari atxiki beharreko baliabide materialak erabiltzeko ahaleginaren egokitasuna, eraginkortasuna,

- Recursos materiales. **Se puntuará con un máximo de 7 puntos**. La memoria técnica incluirá un apartado con los recursos materiales a disposición del contrato, enumerando y describiendo los mismos, tales como herramientas, maquinaria, vehículos, accesorios, productos con las respectivas fichas de seguridad, etc. Se ponderarán la idoneidad, efectividad, cantidad,

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (Kudeatzailea / Gerente)

kantitatea, erabilgarritasuna eta minimizazioa haztatuko dira.

manejabilidad y minimización del esfuerzo de uso de los medios materiales a adscribir a adscribir a la ejecución del contrato.

- Eskaintzailearen beraren kontrol-plana. **Gehienez 10 puntu emango zaizkio.** Txosten teknikoan eskaintzaileak bere zerbitzurako jarritako kontrol-sistema (Getxo Kirolakek zerbitzu honetarako jarritakoez apartekoa) zertan den azalduko du. Kontrol-sistema horrek eskainitako prestazioak ziurtatuko ditu: etekina; garbiketa-lanen emaitza; kontratua ikuskatzeko arduradun izendatutako pertsonaren zereginak eta arduraldia, eta baita ordutegien eta absentismoaren arduradun izendatutakoarenak ere; langileek bajak eta oporraldiak hartzen dituztenean edo lanera agertzen ez direnean ordezkatzeko plana eta abar.

  -Gainera, kontratu honetan zerbitzua emango duten langileen izenik gabeko zerrenda erantsi beharko da.

  -Zerbitzua kudeatzeko tresna teknologikoak ezartzea baloratuko da, zerbitzuaren emaitza eta garapena optimizatzeko, betiere bilatzen diren eskakizunetara eta helburuetara egokitzen badira.

- Plan de control propio. **Se puntuará con un máximo de 10 puntos**. La memoria técnica incluirá un sistema de control del propio licitador para su propio servicio (independientemente de los establecidos por Getxo Kirolak para ese servicio, ya descritos). En él, se asegurarán las prestaciones ofertadas: rendimiento, resultado de operaciones de limpieza, funciones y dedicación de la persona que se designe como encargado de la supervisión del contrato, así como del sistema de control de horarios y absentismo, plan de sustitución de personal por bajas, vacaciones, absentismo, etc.

  -Además, deberá adjuntar la relación innominada de personal que prestará servicio en este contrato.

  -Se valorará la implementación de herramientas tecnológicas para la gestión del servicio que optimicen el resultado y desarrollo del mismo, siempre que se adapten a los requerimientos y objetivos buscados.

Eskaintzak baremo honen arabera ebaluatuko dira irizpide honen atal bakoitzean:

• Gutxiegi: gehieneko puntuazioaren % 40 arte.

• Nahikoa: gehieneko puntuazioaren % 50 arte.

• Ona: gehieneko puntuazioaren % 75 arte

• Aipagarria: gehieneko puntuazioaren % 100era arte

Irizpide ez-automatikoei buruzko 49 puntuetatik gutxienez 25 puntura iristen ez diren eskaintzak baztertu egingo dira, eta ez dira proposamen ekonomikoa irekitzera igaroko.

Las ofertas, en cada una de los apartados de este criterio, se evaluarán conforme al siguiente baremo:

• Insuficiente: hasta el 40% de la puntuación máxima.
• Suficiente: hasta el 50% de la puntuación máxima.
• Buena: hasta el 75% de la puntuación máxima
• Destacable: hasta el 100% de la puntuación máxima

Las ofertas que no alcancen un mínimo de 25 puntos de los 49 puntos relativos a Criterios no automáticos, serán rechazadas y no pasarán a la apertura de la proposición económica.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

22.- Berdinketa hauste klausula:

Adjudikazio irizpide guztien balorazioa egin ondoren, enpresa lizitatzaile bik edo gehiagok puntuazio berdina lortzen badute, berdinketa haustea SPKLaren 147.2 artikuluan zehaztutako irizpideak aplikatuz egingo da.

Zozketara jo behar izatekotan, hau jendaurreko ekitaldi batetan egingo da eta bertara berdinketa egoeran dauden enpresa lizitatzaileei dei egingo zaie.

22.- Cláusula de desempate:

Para el caso de que dos o más empresas licitadoras obtengan la misma puntuación, una vez realizada la valoración de todos los criterios de adjudicación, el desempate se producirá mediante la aplicación de los criterios contenidos en el artículo 147.2 de la LCSP.

En el caso en el que haya que recurrir al sorteo, éste se llevará a cabo en un acto público que al efecto se celebrará y al que serán oportunamente convocadas las licitadoras que se encuentren la situación de empate.

23.- Kalitate-prezio harreman onena duen eskaintza.

Kontratazio-organoak kontratua kalitate-prezio harreman onena duen proposamena aurkezten duen lizitatzaileari esleitzea erabakiko du, eta hari eskatuko zaio, hamar egun baliodunen barnean, eskaera jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, zergen betebeharrak egunean eta Gizarte Segurantzarekin dituenak ere egunean dituela adierazten duen frogagiria aurkez dezan, kontratua gauzatzean hain zuzen hartzeko edo atxikitako baliabideak izateko konpromisoa hartzea, eta egokia den behin betiko bermea emanda izatea.

Eskaera adierazitako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzaileak bere eskaintza atzera bota duela iritziko da, eta kasu horretan dokumentazio bera hurrengo lizitatzaileari eskatuko zaio, eskaintzak sailkatu diren ordenaren arabera.

Bestalde, 20. atalean jaso denez, esleipen-proposamenaren aurretik, Udalak edozein unetan lizitatzailearen gaitasun juridikoa eta jardutekogaitasuna egiaztatzeko beharrezkoa den dokumentazioa jaso ahal izango du, hots, atal horren 1. puntuan zerrendatutako dokumentuak.

23.- Oferta con mejor calidad-precio.

El órgano de contratación acordará la adjudicación del contrato al licitador que presente la proposición que resulte con una mejor relación calidad-precio, al cual requerirá para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato, y de haber constituido la garantía definitiva que sea procedente.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

Por otro lado, tal y como ya ha quedado recogido en el apartado 20, en cualquier momento anterior a la propuesta de adjudicación, el GETXO KIROLAK podrá recabar la documentación necesaria para acreditar la capacidad jurídica y de obrar del licitador y su habilitación de contratar, es

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

decir, los documentos relacionados en el punto 1. de dicho apartado.

Kontratazio organoari dagokio esleipena egitea, eta akordioan arrazoitu bidez erabakiko da; erabakia esleipendunari jakiarazioko diote, baita gainontzeko lizitatzaileei ere eta 15 egunetako epean Kontratatzailearen Profilean argitaratuko da SPKLaren 151.1 artikuluan agintzen duen bezala.

La adjudicación corresponde al órgano de contratación y se acordará mediante acuerdo motivada que será notificada al adjudicatario y al resto de los licitadores y que será publicada en el perfil del contratante en el plazo de 15 días, tal y como recoge el artículo 151.1 de la LCSP.

SPKLaren 152 artikuluan aurreikusitakoaren babesean, kontratua egiteari edo prozedura horri uko eginez gero, lizitazioak lizitatzaileei eragindako gastuen konpentsazioa Administrazio horrek finkatuko du entzunaldiaren ostean eta haiek justifikatu ostean.

Al amparo de lo previsto en el artículo 152 de la LCSP, en caso de renuncia a la celebración del contrato o desistimiento de este procedimiento, la compensación de los gastos que la licitación haya ocasionado a los licitadores será fijada por esta Administración previa audiencia y justificación de aquéllos.

24.- Dokumentazioa artxibatzea eta suntsitzea

24.- Archivo y destrucción de la documentación

Aurkeztutako proposamenak (onartuak, ireki gabe onartu ez direnak eta irekitakoan gaitziritzitakoak) bere espedientean artxibatuko dira, bidezkoak diren errekurtsoak jartzeko epeak betetzen diren arte.

Las proposiciones presentadas, tanto las declaradas admitidas como las rechazadas sin abrir o las desestimadas una vez abiertas, serán archivadas en su expediente hasta que transcurran los plazos para la interposición de los recursos procedentes.

Lau hileko epea amaitu denean, esleipena egin denetik, aurkeztutako dokumentazioa interesdunen eskura jarriko da, bi hileko epean. Interesdunak ez badira dokumentuen kargu egiten, administrazioak erabakiko du nora bidali behar den edo suntsitu beharra dagoen.

Una vez transcurrido el plazo de cuatro meses desde la adjudicación, la documentación presentada quedará a disposición de los interesados durante dos meses. En caso de que éstos no se hagan cargo de la misma, la Administración acordará lo que estime conveniente acerca de su destino, incluida su destrucción.

25.- Formalizazioa.

25.- Formalización.

Kontratua gauzatzen denean hobetuko da, eta SPKLaren 153. artikuluak aurreikusitako moduan eramango da aurrera.

El contrato quedará perfeccionado con su formalización, que se llevará a cabo de acuerdo con lo previsto en el artículo 153 LCSP.

Kontratua ezin izango da formalizatu adjudikazioaren jakinarazpena lizitatzaile eta hautagaiei SPKLren 151. Eta 153.3 artikuluetan aurreikusitako moduan bidaltzen zaienetik hamabost egun balioduneko epea baino lehen, SPKLren 44. artikuluaren arabera errekurtso berezia jar dakiokeen kontratua baita.

No podrá efectuarse la formalización del contrato antes del plazo de quince días hábiles a contar desde que se remita la notificación de la adjudicación a licitadores y candidatos en la forma prevista en los artículos 151 y 153.3 de la LCSP, al resultar ser un contrato

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

susceptible de recurso especial del artículo 44 LCSP.

26.- Kontratuaren lagatzea.

Kontratugileak hirugarren bati laga dakioke kontratuaren eskubide eta betebeharrak. Horretarako lagatzailearen gaitasun tekniko edo pertsonalak ez dira kontratuaren esleipenerako erabakigarriak izan behar. Gainera, lagatze honek ezin izango du merkatuaren lehiakortasunaren berariazko murrizketa bat sortu.

Kontratugileek haiek eskubide eta betebeharrak hirugarren bati lagatu ahal izateko, SPKLaren 214.2 artikuluak jasotzen dituen baldintzak bete beharko dira.

26.- Cesión del contrato.

Los derechos y obligaciones del contrato podrán ser cedidos por el contratista a un tercero siempre que las cualidades técnicas o personales del cedente no hayan sido determinantes para la adjudicación del contrato, y de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.

Para que los contratistas puedan ceder sus derechos y obligaciones a terceros deberán cumplirse los requisitos recogidos en el artículo 214.2 de la LCSP.

27.- Izaera eta erregimen juridikoa.

Baldintza-agiri honen arabera egin behar den kontratua administrazio-kontratua izango da, eta kontratuan bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, SPKLan eta APKAOn ezarritako arauak bete beharko dira. Horiez gainera, herri administrazioen kontratazioan erabili beharreko gainerakoak ere aplikatuko dira.

27.- Naturaleza y régimen jurídico.

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto en la LCSP, así como en el RGCAP y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

Administrazio-baldintza zehatzen agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak izanez gero, agiri honetan zehaztutakoa nagusituko da.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

28.- Datu pertsonalen babesa.

Kontratazio honen bitartez datu pertsonalak eskuratzen badira, kontratatzaileak gai horri buruz indarrean dagoen legedian jasotako xedapenak bete beharko ditu.

28.- Protección de datos de carácter personal.

En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la legislación vigente en esa materia.

29.- Jurisdikzio eskuduna.

Kontratutik eratortzen diren auzigaiak administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren barruan egongo dira; halere, alderdiek tartekaritza pean jarri ahal izango dituzte auziak, indarrean dagoen legeriak agintzen duenari jarraiki.

29.- Jurisdicción competente.

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Lizitatzaileek SPKLan eta baita administrazio orokorraren araudian xedatzen diren aurkaratze baliabideak izango dituzte eskura.	Los licitadores dispondrán de los medios de impugnación dispuestos en la LCSP y en la normativa general del procedimiento administrativo.
30.- Gardentasuna.	**30.- Transparencia.**
Esleipendunak beharrezko datu edo dokumentu guztiak eman beharko dizkio udalari, Gardentasunaren, informazio publikoa eskuratzearen eta gobernu onaren abenduaren 9ko 19/2013 Legearen III. Kapituluan dauden preskripzioak eta baita Euskal Legebiltzarreko Euskadiko Toki-instituzioen apirilaren 6ko 2/2016 Legearen 49.4 artikuluan dauden preskripzioak behar bezala betetzeko.	El adjudicatario estará obligado a facilitar al Ayuntamiento cuantos datos o documentos resulten necesarios para dar debido cumplimiento a las prescripciones contenidas en el Capítulo III de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, así como en el artículo 49.4 de la Ley del Parlamento vasco 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
Eskatutako datu edo dokumentuak arestian aipatu ditugun lege-xedapenak behar bezala betetzeko behar den epean emango dira. Epe hori egiten den errekerimenduan emango da jakitera.	Los datos o documentos solicitados serán entregados en el plazo necesario para dar debido cumplimiento a las disposiciones legales antes mencionadas, el cual se indicará en el requerimiento que se le remita al efecto.
Eskatutako datu edo dokumentuak ez ematea edo berandu ematea arau haustea izango da, eta SPKLaren 192. eta 193. artikuluetan xedatutakoaren arabera zigortu ahalko da.	La falta o retraso en la entrega de los datos o documentos requeridos será considerada como infracción susceptible de ser penalizada de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 192 y 193 de la LCSP.
31.- Hizkuntza- baldintzak.	**31.- Condiciones lingüísticas.**
2/2016ko Euskadi Toki Erakundeei buruzko Legeak, 7.8 artikuluan ezarritakoari jarraituz, herritarren hizkuntza-eskubideei eta euskararen eta gaztelaniaren hizkuntza-ofizialtasunaren erregulazioa betetze aldera, esleipendunak honako baldintza hauek bete beharko ditu:	En cumplimiento de lo establecido en el artículo 7.8 de la Ley 2/2016 de Instituciones Locales de Euskadi y a fin de dar cumplimiento a la regulación de oficialidad lingüística del euskera y el castellano, el adjudicatario deberá cumplir los siguientes requisitos:
1) Arreta aurrez-aurrekoa bada, lehen hitza euskaraz izango da eta herritarrak aukeratzen duen hizkuntzan jarraituko da.	1) En caso de que la atención prestada sea presencial, la primera palabra se dirá en euskera y se continuará la conversación en el idioma elegido por la persona que está siendo atendida.
2) Arreta aurrez-aurrekoa ez bada baizik eta telefonoz, lehen hitza edo agurra euskaraz izango da, eta erabiltzaileak nahi izanez gero, elkarrizketa osoa euskaraz egin ahal izango da (ez bakarrik harrera).	2) En caso de que la atención prestada no sea presencial sino telefónica, la primera palabra o el saludo se dirán en euskera, y si la persona usuaria así lo quisiera, toda la conversación podrá ser mantenida en euskera (no solo el saludo).

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (Kudeatzailea / Gerente)

Bi kasuetan (arreta aurrez aurrekoa dela edo ez dela) adierazgarriak jarri eta mantenduko dira ageriko lekuan, arreta hori euskaraz egin ahal dela esanez. Eta erabiltzaileak (herritarrak) egin behar duen edozein kontsulta zein kudeaketa euskaraz egin dezakeela bermatu beharko da.	En ambos casos (tanto si la atención es presencial como si no) se deberán colocar distintivos en lugares visibles, con el fin de informar de que la atención puede ser prestada en euskera. Se garantizará que la persona usuaria (ciudadana) pueda realizar cualquier consulta o gestión en euskera.
3)Herritarrei zuzendutako edozein idatzizko elementu egiten denean - jakinarazpenak, oharrak, kartelak, obretako abisuak, norabideak, programak, sarrera tiketak etab.- elebitara egon beharko dira, lehentasuna emanez euskarari kokapenean edo tamainan. Piktogramak ere erabili ahalko dira.	3)Todos los elementos escritos dirigidos a la ciudadanía —comunicaciones, notas, carteles, avisos de obra, direcciones, programas, entradas, etc.— deberán estar escritos en ambos idiomas, dando prioridad al euskera tanto en la ubicación como en el tamaño. También se podrán usar pictogramas.
4)Herritarrak bete edo erabili behar dituen orri eta inprimaki telematikoen kasuan, hizkuntza bietan egon beharko dira lehentasuna emanez euskarazko testuari.	4)Las hojas y formularios telemáticos que deban ser utilizados o rellenados por la ciudadanía tendrán que estar escritos en ambas lenguas, dando prioridad al texto escrito en euskera.
5)Informazioa aho bozgorailuen bitartez edo modu telematikoan ematen bada pantaila digital, sare sozial, whatsapp eta antzekoen bidez, euskarari lehentasuna emango zaio, ordena, kokapena edo tamainan.	5)En caso de transmitir información por medio de altavoces o de manera telemática a través de pantallas digitales, redes sociales, Whatsapp y similares, se dará prioridad al euskera, teniendo en cuenta el orden, la ubicación y el tamaño.
6)Esleipenduna izango da kontratuaren exekuzioaren barruan itzuli behar diren dokumentuen itzulpenen erantzule, eta egiten diren itzulpenak jatorrizko testuaren kalitatea izateaz arduratuko da.	6)La persona adjudicataria será responsable de las traducciones de los documentos que se deban traducir en el ámbito de la ejecución del contrato; además, se encargará equipo de que la traducción conserve la calidad del texto de partida.
7)Euskaraz lan egiteko aukera eman beharko dute. Horrela ez bada aldatzeko aukera eta baimena izan beharko dute.	7)Se deberá dar la oportunidad de trabajar en euskera. Si eso no fuera así, tendrán la posibilidad y el permiso de cambiar de trabajo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

I.ERANSKINA- PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA
ANEXO I- MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

.....
.....jauna/andrea, (bere izenean edo .....entitatear en izenean), helbidea.....-n duena (Posta kodea .....), ...telefonoa duena, eta NAN edo IFK (pertsona fisikoa edo juridikoa denean, hurrenez hurren), ..., GETXOKO ERAIKIN, INSTALAZIO ETA BESTE BULEGO BATZUETAKO BARNE GARBIKETAKO, HONDAKINEN ETA BESTELAKOEN ZERBITZUA adjudikatzeko Getxoko Udaletxeak dei egindako lehiaketaren berri izan dudala, hona hemen nire

D/Dña....., (en nombre propio o en representación de la entidad.....), con domicilio en..... (CP.....) teléfono....., y D.N.I. o C.I.F. -según se trate de persona física o jurídica- nº....., enterado del procedimiento convocado por el Ayuntamiento de Getxo, para la adjudicación del SERVICIO DE LIMPIEZA INTERIOR, RETIRADA DE RESIDUOS Y OTROS EN LOS EDIFICIOS, INSTALACIONES Y OTRAS DEPENDENCIAS MUNICIPALES DE GETXO

ADIERAZPENA:

1) Kontratua arautzen duten pleguak (AKP eta BTP) eta baita erantsitako gainerako agiriak ere aztertu dituela, eta aldaketarik gabe onartzen dituela.

2) Kontratua esleitzeko esandako pleguetan eskatzen diren baldintza guztiak betetzen dituela.

3) Ohiko lanei dagokienez, hitz ematen dut honako prezio honetan burutuko dudala: URTEAN ..... euro, gehi ..... euro, BEZaren % ....ari dagozkionak. Prezio horretan kontzeptu guztiak sartzen dira, zergen eremuko zerga, gastu, tasa eta ariel guztiak barne, baita kontratistaren mozkin industriala ere.

4) Lan aparteko eta afinei buruzko parteari dagokienez, hitz ematen dut egingo ditudala %.....ko bajarekin, BTParen V.2 Eranskinean jasotako ale-prezio guztiei aplikatuko zaiona.

DECLARO:

1) Que he examinado los pliegos que rigen la contratación (PCA y PCT), así como el resto de documentación anexa a los mismos, hallándome conforme con ellos sin variación.

2) Que cumple con todas y cada una de las condiciones exigidas en dichos pliegos para la adjudicación del contrato.

3) Que para la parte del contrato referida a las trabajos ordinarios, me comprometo a su ejecución por el precio ANUAL de..... €, más..... €, correspondientes al .....% de I.V.A., debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos, incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista.

4) Que para la parte del contrato referida las trabajos extraordinarios y afines, me comprometo a su realización por una baja del .....% aplicable a todos y cada uno de los precios unitarios que se recogen en el Anexo V.2 del PCT.

(Tokia, eguna eta sinadura)
LIZITATZAILEA

(Lugar, fecha y firma)
EL LICITADOR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (Kudeatzailea / Gerente)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

I BIS ERANSKINA- AURREKONTUAREN BANANTZEA

I BIS ERANSKINA- DESGLOSE DEL PRESUPUESTO

PRESUPUESTO DESGLOSADO EUROS / AÑO		
CONCEPTO		**IMPORTE**
COSTES DIRECTOS	GASTOS Personal	
	GASTOS Materiales	
	GASTOS Inversión / Amortización	
	Otros GASTOS diversos (transportes, montaje,….)	
COSTES INDIRECTOS		
BENEFICIO INDUSTRIAL		
IVA (……%)		
TOTAL PRESUPUESTO BASE LICITACIÓN / AÑO		

DESAGREGACIÓN GASTOS Personal	CATEGORÍA (Nº personas)	GENERO (Nº personas)		IMPORTE (euros /año)
		M:	H:	
Convenio laboral tenido como referencia: …….				

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

ANEXO II- DECLARACIÓN RESPONSABLE DEL LICITADOR

PARTE I: INFORMACIÓN SOBRE EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN Y EL PODER ADJUDICADOR		
PODER ADJUDICADOR		
Entidad	Getxo Kirolak	
Tipo de poder adjudicador	Administración Pública - Entidad Local	
Área proponente	Mantenimiento y Servicios	
Responsable del contrato	Aitor Miñambres	
PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN		
Objeto (descripción)	Las prestaciones descritas en los capítulos 1 PCT	
Tipo de contrato	SERVICIO	
CPV	90911200-6 33700000-7 90500000-2 92512100-4	
Código NUTS obras, servicios, suministros.	ES213	
Garantía provisional	Si*□	No X
**** En caso de requerirse garantía provisional habrá de aportarse junto con esta declaración el documento acreditativo de constitución.***		

PARTE II: INFORMACIÓN SOBRE EL OPERADOR ECONÓMICO		
OPERADOR ECONÓMICO		
Denominación		
Objeto social (adecuado a la licitación)	Si □	No □
	Descripción	
	(En caso de personas jurídicas) Referencia a documento (escritura de constitucion, estatutos…)	
N.I.F.		
Dirección (calle, número, código postal, ciudad, pais)		
Correo electrónico autorizado para las notificaciones (de conformidad con la D.A. 15ª LCSP)		

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Dirección de Internet					
Nº Teléfono					
Nº Fax					
Persona/s de contacto					
Microempresa o PYME	Si □		No □		
Cumplimiento de convenio colectivo	Si □		No □		
	Convenio colectivo aplicable (con indicación de ámbito territorial)				
Obligaciones en materia de discapacidad (cumplimiento art. 42 RDL 1/2013 Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social	Si procede y cumple □		No procede □		
Obligaciones en materia de igualdad (cumplimiento art. 45 y ss Ley Orgánica 3/2007 de Igualdad Efectiva de Hombres y Mujeres)	Si procede y cumple □		No procede □		
Inscripción en el Registro de Contratistas	Si □	Datos inscripción:	Si □	No □	No □
		Disponibilidad en formato electrónico	Si □	No □	
		Clasificación obtenida			
		¿Abarca la inscripción o certificación todos los criterios de selección exigidos?	Si □	No □	
Grupo empresarial (art. 42 42.1 Código de Comercio)	Si □	☐ NO concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo grupo o en las que concurran alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio, presentan proposiciones individuales.			No □
		☐ SI concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo grupo o en las que concurran alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio, presentan proposiciones individuales, y en concreto con la empresa……..			

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

U.T.E.*	Si* □	Componentes y porcentajes:			No □
		Se aporta documento de conformidad con el art. 69 LCSP sobre compromiso de constitución de U.T.E.			
**** Cada entidad participante deberá presentar ésta declaración.***					
Certificados de estar al corriente de obligaciones con la Seguridad Social y Hacienda	Si □	¿Posibilidad de acceso gratuito?	Si □	No □	No □
		Disponibilidad en formato electrónico	Si □	No □	
(Sólo en caso de existencia de lotes)					
Lotes a los que concurre.					
(Sólo se incluirá en caso de contratación reservada)					
¿Es un taller protegido o una empresa social o prevé que el contrato se ejecute en el marco de programas de empleo protegido?	Si □	No □			
Porcentaje de trabajadores discapacitados o desfavorecidos.					
Categoría a las que pertenecen los trabajadores discapacitado o desfavorecido.					
INFORMACIÓN SOBRE LOS REPRESENTANTES DEL OPERADOR ECONÓMICO					
Nombre y apellidos:					
Lugar y fecha de nacimiento:					
N.I.F.					
Dirección (calle, número, código postal, ciudad, pais)					
Correo electrónico					
Nº Teléfono					
Cargo/calidad en la que actúa					
Documento sobre nombramiento					
Persona/s de contacto					
INFORMACIÓN SOBRE EL RECURSO A LA CAPACIDAD DE OTRAS ENTIDADES					
¿Se basa el operador económico en la capacidad de otras entidades para satisfacer los criterios de selección (parte IV) y los criterios, en su caso de la parte V?	Si* □	Entidades			No □
		¿Cuales?			
		Indicación del personal técnico u organismos técnicos que no estén integrados directamente en la empresa del operador económico.			

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe
Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

		Indicación del personal técnico u organismos técnicos que no estén integrados directamente en la empresa del operador económico, y especialmente los responsables del control de la calidad:	
		Se aporta documento de conformidad con el art. 75.2 LCSP.	

**** En este caso las otras entidades deberán presentar una declaración responsable como la presente con la información exigida en la Parte II, datos del operador económico e información del representante del operador económico) y Parte III.***

INFORMACIÓN SOBRE SUBCONTRATISTAS A CUYA CAPACIDAD NO SE RECURRA			
Intención de subcontratar	Si* □	Subcontratistas previstos	No □

**** En este caso los subcontratistas deberán presentar una declaración responsable como la presente con la información exigida en la Parte II, datos del operador económico e información del representante del operador económico) y Parte III.***

DESIGNACIÓN DE CONFIDENCIALIDAD			
Confidencialidad de la oferta	Si □	Extremos confidenciales (detallar)	No □

PARTE III: MOTIVOS DE EXCLUSIÓN			
¿Está incurso el licitador en prohibiciones de contratar del art. 71 LCSP?	**Si** □	Motivos	No □
		Persona condenada	
		Duración prohibición	
		Información disponible en formato electrónico URL	

PARTE IV: CRITERIOS DE SELECCIÓN			
¿Cumple el licitador los criterios de selección exigidos?	Si* □	*(Si se dispone)* Información disponible en formato electrónico URL	No □

**** En caso de lotes se referirá a los lotes a los que el licitador concurra.***

PARTE V: REDUCCIÓN DEL NÚMERO DE CANDIDATOS CUALIFICADOS*			
¿Cumple el licitador los criterios de selección exigidos?	Si* □	Documentación acreditativa (ha de adjuntarse)	No □
		Información disponible en formato electrónico URL	

**** Solo para procedimientos restringidos, licitación con negociación, diálogo competitivo y asociación para la innovación.***

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (Kudeatzailea / Gerente)

PARTE VI: DECLARACIONES FINALES
El o los abajo firmantes declaran formalmente que la información comunicada en las partes II – V es exacta y veraz y ha sido facilitada con pleno conocimiento de las consecuencias de una falsa declaración de carácter grave. Igualmente, declara que en la elaboración de su oferta ha tenido en cuenta las obligaciones derivadas de las disposiciones legales vigentes, y en particular, las correspondientes a protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, y protección del medio ambiente. Asimismo, en el caso de empresas extranjeras, y dado que el contrato será ejecutado en España, se declara que se someten a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante. El o los abajo firmantes declaran formalmente que podrán aportar los certificados y otros tipos de pruebas documentales contemplados sin tardanza, cuando se les soliciten, salvo en caso de que: a) el AYUNTAMIENTO DE GETXO tenga la posibilidad de obtener los documentos justificativos de que se trate directamente, accediendo a una base de datos nacional de cualquier Estado miembro que pueda consultarse de forma gratuita, (siempre y cuando el operador económico haya facilitado la información necesaria (dirección de la página web, autoridad u organismo expedidor, referencia exacta de la documentación) que permita al AYUNTAMIENTO DE GETXO a hacerlo; si fuera preciso, deberá otorgarse el oportuno consentimiento para acceder a dicha base de datos), o b) El o los abajo firmantes formalmente consienten en que el AYUNTAMIENTO DE GETXO tenga acceso a los documentos justificativos de la información que se ha facilitado en **[*indique la parte/sección/punto o puntos pertinentes*]** del presente Documento.

FECHA		LUGAR	
FIRMA (Con identificación del firmante/s)			

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (Kudeatzailea / Gerente)

II.ERANSKINA- LIZITATZAILEAREN ARDURAPEKO AITORPENA

I. ZATIA: KONTRATAZIO-PROZEDURAREN ETA AGINTARITZA ADJUDIKATZAILEAREN GAINEKO INFORMAZIOA		
AGINTARITZA ADJUDIKATZAILEA		
Erakundea	GETXO KIROLAK	
Agintaritza adjudikatzaile mota	Administrazio Publikoa, tokiko erakundea	
Kontratua proposatu duen arloa	Mantenimendu eta Zerbitzuak	
Kontratuaren arduraduna	Aitor Miñambres	
KONTRATAZIOAREN PROZEDURA		
Xedea (deskribapena)	BTParen 1 kapituluan deskribatzen diren lanak	
Kontratu mota	ZERBITZUA	
CPV	90911200-6 33700000-7 90500000-2 92512100-4	
Obra, zerbitzu eta horniduren NUTS kodea		
Behin-behineko bermea	Bai*□	Ez □
**** Behin-behineko bermea behar izanez gero, bermea eratu izanaren egiaztagiria aurkeztu beharko da adierazpen honekin batera.***		

II. ZATIA: OPERADORE EKONOMIKOARI BURUZKO INFORMAZIOA		
OPERADORE EKONOMIKOA		
Izena		
Gizarte-xedea (lizitazioarekin bat datorrena)	Bai □	Ez □
	Deskribapena	
IFZ		
Helbidea (kalea, zenbakia, posta-kodea, hiria, herrialdea)		
Jakinarazpenetarako baimendutako helbide elektronikoa (SPKLaren 15. xedapen gehigarria)		

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

Interneteko helbidea					
Telefono-zenbakia					
Fax-zenbakia					
Harremanetarako pertsona					
Mikroempresa edo ETE	Bai □		Ez □		
Hitzarmen kolektiboa betetzea	Bai □		Ez □		
	Aplikagarri den hitzarmen kolektiboa (lurralde-eremua adierazita)				
Kontratisten erregistroan izena ematea	Bai □	Izen-ematearen datuak:	Bai □	Ez □	Ez □
		Formatu elektronikoan eskuragarri.	Bai □	Ez □	
		Eskuratutako sailkapena			
		Izen-ematean edo egiaztagirian exijitutako hautapen-irizpide guztiak barne hartzen al ditu?	Bai □	Ez □	
Aldi baterako enpresa-elkartea*	Bai* □	Osagaiak eta portzentajeak:			Ez □
		SPKLaren 69. artikuluarekin bat datorren agiria aurkeztu da, aldi baterako enpresa-elkartea eratzeko konpromisoari buruzkoa.			
**** Erakunde parte-hartzaile bakoitzak adierazpen hau aurkeztu beharko du.***					
Gizarte Segurantzako eta Ogasuneko betebeharretan egunean egotearen ziurtagiriak	Bai □	Dohainik sartzeko aukera al dago?	Bai □	Ez □	Ez □
		Formatu elektronikoan eskuragarri.	Bai □	Ez □	
(Loteak baldin badaude soilik)					
Zein lotetarako lehiatuko den					
(Kontratazioa erreserbatu bada soilik sartuko da)					
Tailer babestua edo gizarte-enpresa da? Edo kontratua enplegu babestuaren programen markoan burutzea aurreikusten al duzu?	Bai □	Ez □			
Langile desgaitu edo behartsuen portzentajea					
Langile desgaitu edo bertsuen kategoria					

OPERADORE EKONOMIKOAREN **ORDEZKARIEI BURUZKO INFORMAZIOA**	
Izen-abizenak	
Jaiotze-urtea eta jaioterria	
IFZ	
Helbidea (kalea, zenbakia, posta-kodea, hiria, herrialdea)	
Helbide elektronikoa	

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (Kudeatzailea / Gerente)

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Telefono-zenbakia	
Kargua/zeren gisa jarduten duen	
Izendapenaren dokumentua	
Harremanetarako pertsona	

BESTE ERAKUNDE BATZUEN AHALMENAREN AURKAKO ERREKURTSOARI BURUZKO INFORMAZIOA			
Operadore ekonomikoa beste erakunde batzuen gaitasunean oinarritzen al da hautapen-irizpideak (IV. zatia) eta, hala badagokio, V. zatiko irizpideak betetzeko?	Bai* □	Erakundeak	Ez □
		Zeintzuk?	
		Operadore ekonomikoaren enpresan zuzenean sartuta ez dauden langile edo erakunde teknikoak adierazi.	
		Operadore ekonomikoaren enpresan zuzenean sartuta ez dauden langile edo erakunde teknikoak adierazi, eta bereziki kalitate-kontrolaren arduradunak.	
		SPKLaren 75.2 artikuluarekin bat datorren dokumentua aurkeztu da.	
*** Kasu honetan, beste erakundeek adierazpen honen moduko erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dute II. zatian eskatutako informazioarekin (operadore ekonomikoaren datuak eta operadore ekonomikoaren ordezkariaren informazioa), baita III. zatian eskatutakoarekin ere.**			

EUREN GAITASUNAREN AURKAKO ERREKURTSORIK JARTZEN EZ DEN AZPIKONTRATISTEN GAINEKO INFORMAZIOA			
Azpikontratatzeko asmoa	Bai* □	Aurreikusitako azpikontratistak	Ez □
*** Kasu honetan, azpikontratistek adierazpen honen moduko erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dute II. zatian eskatutako informazioarekin (operadore ekonomikoaren datuak eta operadore ekonomikoaren ordezkariaren informazioa), baita III. zatian eskatutakoarekin ere.**			

KONFIDENTZIALTASUNA IZENDATZEA			
Eskaintzaren konfidentzialtasuna	Bai □	Isilpeko alderdiak (zehaztu)	Ez □

III. ZATIA: BAZTERTZEKO ARRAZOIAK			
SPKLaren 71. artikuluan jasotako kontratatzeko debekuetan al dago lizitatzailea?	**Bai** □	Zioak	Ez □
		Zigortutako pertsona	
		Debekuaren iraupena	
		Informazioa URL formatu elektronikoan eskuragarri	

IV. ZATIA: HAUTAPEN-IRIZPIDEAK			
Exijitutako hautapen-irizpideak betetzen al ditu lizitatzaileak?	Bai* □	Informazioa URL formatu elektronikoan eskuragarri	Ez □
**** Loteak egotekotan, lizitatzailea lehiatzen den loteei dagokienez.***			

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (kudeatzailea / Gerente)

V. ZATIA: HAUTAGAI KUALIFIKATUEN KOPURUA MURRIZTEA*			
Exijitutako hautapen-irizpideak betetzen al ditu lizitatzaileak?	Bai* □	Adierazitakoa frogatzeko ziurtagiriak (erantsi behar dira)	Ez □
		Informazioa URL formatu elektronikoan eskuragarri	
**** Honako hauetarako soilik: prozedura murriztuak, lizitazioa negoziazioarekin, berrikuntzarako lehia- zein elkartze-elkarrizketa.***			

VI. ZATIA: AZKEN ADIERAZPENAK

Sinatzaileek formalki adierazten dute II.-V. zatietan jakinarazitako informazioa zehatza eta egiazkoa dela, eta adierazpen faltsu larria egiteak dauzkan ondorioen jakitun dira. Era berean, bere eskaintza egitean, indarreko legezko xedapenek ekarritako betebeharrak, eta enpleguaren babesari, lan-baldintzei, lan-arriskuen prebentzioari eta ingurumenaren babesari dagozkionak bereziki kontuan hartu dituela aitortzen du.

Halaber, kontratua Espainian gauzatuko denez, espainiar estatutik kanpoko enpresek espainiar epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren pean jartzen direlako adierazpena egin behar dute, zuzenean edo zeharka kontratuak ekar litzakeen gorabehera guztietarako. Lizitatzaileak atzerritar jurisdikzio foruari (baleuka) uko egingo dio.

Sinatzaileek formalki adierazten dute jasotako ziurtagiriak eta beste mota batzuetako frogagiriak aurkeztu ahalko dituztela atzerapenik gabe, eskatzen zaizkienean, kasu hauetan izan ezik:

a) GETXOKO UDALAK dagozkion egiaztagiriak zuzenean eskuratu ahal baditu, Europar Batasuneko edozein estatu kideren datu-base nazionalean doan sartuta (betiere baldin eta operadore ekonomikoak beharrezkoa den informazioa eman badu GETXOKO UDALAK hori egin ahal izateko: webgunearen helbidea, agintaritza edo erakunde jaulkitzailea, dokumentazioaren erreferentzia zehatza); beharrezkoa izango balitz, dagokion baimena eman beharko da datu-base horretarako sarbidea izateko.

b) Sinatzaileek formalki onartzen dute GETXOKO UDALAK sarbidea izatea dokumentu honetan [***dagokion zatia/atala/puntua edo puntuak adierazi***] emandako informazioa frogatzen duten agirietara.

DATA		LEKUA	
SINADURA (sinatzailea edo sinatzaileen identifikazio-datuekin)			

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (https://www.getxo.eus/dokumentuakegiaztatu) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (https://www.getxo.eus/validardocumentos) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: FAD/CSV/2025/430 EYxdWnKwXe

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=FADPFG20251496zChk102lrR

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: FAD/PFG/2025/1496 zChk102lrR

Getxo

Sinatua: Firmado: 07/08/2025 15:56:19 GORKA ZABALA LASA (Kudeatzailea / Gerente)

III. ERANSKINA - JAKINARAZPEN ELEKTRONIKOETARAKO DATUAK
ANEXO III - DATOS PARA NOTIFICACIONES ELECTRÓNICAS

..... jn./andra-k., ... NAN duenak (edo .....-ren izenan) honako datuak adierazten ditu, SPKLaren 15. xedapen gehigarrian (Jakinarazpen Elektronikoei buruzkoa) jasotakoa betetze aldera:

D./Dña..... .....con D.N.I. ..... en nombre propio (o en representación de .....) indica los siguientes datos a los efectos de la Disposicón Adicional 15ª LCSP sobre NOTIFICACIONES ELECTRÓNICAS:

JAKINARAZPEN ELEKTRONIKOETARAKO datuak (bat etorriz SPKLaren 15. xedapen gehigarriarekin)	Telefono mugikorra (SMS bidezko jakinarazpena)	
	Posta elektronikoa (mezu elektroniko bidezko jakinarazpena)	
	Bere ziurtagiri elektronikoa erabiliz jakinarazpenaren postontzian sartuko den pertsona.	(Izen-abizenak, NANa, helbide elektronikoa)

Datos para NOTIFICACIONES ELECTRÓNICAS (de conformidad con la D.A. 15ª LCSP)	Teléfono móvil (aviso SMS notificación)	
	E-mail (aviso correo-e notificación)	
	Persona que, con su certificado electrónico, accederá a la Notificación	(Nombre y apellidos, DNI, e-mail)

Sinatuta/ Firmado
GORKA ZABALA LASA - 16058862D
2025.08.07 15:55:58 +02:00
Kudeatzailea / Gerente